2017年7月13日 星期四
Thursday, July 13, 2017
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

貸款利息請找朱瑞薇比價!
買房，重貸，抵押貸款
找朱瑞薇 貸款專家
朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297
Tel: 915-691-9072
•超低利率代理不收手續費
•不查收入貸款，HIB, LI, EI貸款
•商業貸款，大型公寓，商鋪建築
Wechat ID: nodocloan888 Email: rei@milesfunding.net
9999 Bellaire, BLVD s#909, Houston, TX 77036

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

Fred Haas TOYOTA WORLD
電話:281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間: 每週一至周五:上午九點至晚上七點 周日時間:上午十點至晚上八點
業務經理:Lee Ta
地址:20400 I-45 NORTH,SPRING TX 77373 (45號北邊，68號出口)
德州第一大汽車經銷商

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 11822

美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com

CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

判刑9年半 前巴西總統涉貪定罪

（綜合報導）前巴西總統魯拉（Luiz Inacio Lula da Silva）因涉嫌貪污和洗錢而被法院定罪和判刑9年半。法院說，魯拉在可能提出上訴前仍然是自由。由於魯拉可能在明年10月的總統大選中再度參選，這項宣判可能會使參選計畫成爲泡影。

經濟分析公司凱投宏觀公司（Capital Economics）說法，這項對今年71歲的魯拉的判決，「幾乎等於宣布魯拉在下屆總統大選出局，可能對近期的巴西市場有利」。

不過，凱投宏觀和其他觀察家也說，巴西司法制度可能最後會推翻這個判決，且巴西法院審案往往牛步化。

巴西石油公司貪瀆案主要涉案建商Odebrecht高級行政人員阿倫卡的有賞告密內容指出，工黨籍前總統魯拉是建設公司佈局國際的門神。阿倫卡（Alexandrino de Alencar）向巴西共和國總檢察院提供的證詞指出，魯拉（Luiz Inacio Lula da Silva）在非洲和拉丁美洲國家的地位就像1位「超級巨星」，所以讓這些國家領袖知道魯拉與建設公司的關係匪淺，非常重要。

阿倫卡還指出，建設公司爲魯拉舉辦「推銷巴西」的演講會，然後邀請具國際輿論影響力的傳媒來展示建設公司與魯拉的關係。

阿倫卡表示，當魯拉還是總統時，每次出訪其他國家，Odebrecht就會將有關建設公司在這些國家推動工程情況的文件傳給魯拉，讓他在接受媒體訪問時「順道提起」。

魯拉的總統任期結束後，Odebrecht繼續透過「魯拉機構」出資安排魯拉訪問秘魯、巴拿馬等和建設公司有公共工程合約的國家進行演講、遊說。

阿倫卡指出，演講酬勞都是和機構負責人岡本（Paulo Okamotto）敲定，根據前美國總統柯林頓和其他國家總統的標準，每場演講收費20萬美元。

阿倫卡表示，魯拉在非洲和拉丁美洲非常出名，地位和超級巨星不相上下，形象正面，所以Odebrecht和魯拉溝通後決定，他每到一地就做一場推銷巴西的演講，建設公司在當地的工作人員則邀請具國際輿論影響力的傳媒來展示建設公司與魯拉的關係。

（路透社）

華富活動中心
地址:10161 Harwin Dr, 好運大道 #120 Houston,TX 77036
電話:713-778-6000
凡持Medicaid者即可申請報名或自費
有專車接送往返及購物或診所
唱歌,跳舞,桌球,乒乓,麻將,卡拉OK,
各種英文、電腦等實用課程
擴建升級 地方寬敞 環境優雅 熱忱服務 佳餚美食 動靜皆宜
H03- BETTER CARE華富活動中心4C_8

Reborn Granite LLC 實木櫥櫃 批發!
☆白色的硬木櫥櫃
☆不同類型的水龍頭
☆各種顏色和大小的花崗巖
☆各種廚房和浴室水槽
大理石品種最多!規模最大，價格最低!
地址: 14730 Hempstead Road, Houston, TX 77040
電話: 713-690-4888 www.reborngranite.com
C08-REBORN GRANITE實木櫥櫃24C_8

福達旅行社 Cousin Travel (713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036
• 美東5~8天豪華遊
• 美西4~12天精華遊
• 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜（買二送一）
• 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送二)
• 加拿大東部5天遊(多倫多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)（四人一房）
• 超值雲南風情遊
• 超值黃山江南風情遊
• 佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房)
• 日本關東風情6日遊
• 日本關西風情7日遊
• 北京,蘇州,水鄉、同里、杭州,上海8天
• 夏威夷 4~7天遊
• 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7~17天經典之旅
• 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
• 蓋文斯頓港出發墨西哥4~7天遊輪
休士頓 ⇄ 世界各大城市特價機票
另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.
T07-COUSIN TRAVEL 福達旅遊2467C_8

王朝旅遊 IATAN ARC專業旅行社 公證認證 713-981-8868 全球郵輪 中國簽證
美東，美加東 美西，黃石 折扣32%
獨家推出
$0回上海, $399長榮回台灣
中國純玩團$99起，歐洲$748起
日韓賞楓團11/6-11/18 $1649 包機票團費
德州新奧爾良團$38起，歐洲$788起
董事長帶隊
新英格蘭賞楓團 10/4-10/9 $595買二送一
南美（巴西，阿根廷，智利）1/11-1/21 $3099
歐洲巴爾幹遊輪4/20-5/9 $2624起包機票
俄羅斯挪威17天團9/27-10/13 $5499包機票
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)
T07_ALL AM TRAVEL王朝旅遊1234567C_8

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478
◆近Galleria辦公大樓出租，可依據需求隔間，近610&59高速，租金可議。
◆Royal Oaks高級區，兩層樓洋房，有gate全新裝修，2199尺，僅售$350.000。
◆糖城最好學區Telfair稀有二層湖景洋房，三年新5/4.5/2, 4533呎，豪華裝修，僅售81.6万。
◆近Galleria,3層洋房，2/2.5/2，1940尺，採光好挑高設計，售$289.000。
◆糖城成熟社區稀少二層湖景洋房，6千呎，可步行至高爾夫球場，即將上市，請來電洽詢Grace
◆極佳地點商業用地，位於8號邊及Gessner交叉口，共5.37AC，適合建Hotel、商場、辦公樓、公寓樓，開發或投資都高回報，售$1,880,000。
◆近59高速和Richmond，地點極佳，3層樓辦公大樓出售，高報酬，地大增值高，售$3,450,000。
◆近糖城6號公路及大華超市，辦公室/Day Care出租，約1萬尺，可分割出租，租金可議。
Toby Chen Broker / 企管碩士 德州/加州地產經紀人 國、台、英語
E-mail: chentoby@ymail.com Cell: 832-235-5000
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理
Grace Wang 工商管理碩士 房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com Cell: 713-459-2656
R01-TOP USA-TOBY 富國地產246C_8

王朝通訊 ZaZa Digital 七天營業
713-777-7233 832-277-7745
9889 Bellaire Blvd.,#312 Houston TX 77036 (敦煌廣場#312,山水眼鏡對面)
全新蘋果手機無須合同 $299
電話卡 $5 passport photo
Apple iPhone 4S iPhone 5 iPhone 5S iPhone 5C
iPAD 3 iPAD Air iPAD Mini New iPAD Mini Mac Book Air Mac Book Pro
Samsung Galaxy S3 Galaxy S4 Galaxy Note 2 Galaxy Note 3
歡迎團隊訂購 Dell Sony Laptop-體機 X Box 360
IPAD2,IPAD3,IPHONE4,IPHONE4S, MAC BOOK AIR,MAC BOOK PRO,I TOUCH等 蘋果產品全新上架，折扣酬賓，全市最低價.
• KYLIN TV 代理 無需合同 最低月費 高速上網
• CLEAR INTERNET • 蘋果牌產品 批發價服務新老客人學生
T02-ZA ZA DIGITAL 王朝通訊145C_8

十萬年薪不是夢,Cisco互聯網專家!
LaneCert
『馬雲說: 人類正從IT(Information Technology)信息技術時代走進DT (Data Technology)數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響剛剛開始』
Cisco互聯網專家(CCIE)，它的職能是設計和維護互聯網高速公路,是DT時代的首選工作。職位缺口大，工作福利好，工作輕鬆。
LaneCert Inc是州政府授權的職業培訓學校,失業人員可申請免費學習,提供理論和實際操作,行業認證,就業服務三位一體。培訓，實習和就業一條龍服務。
零基礎，3-6個月，快速轉行，高薪就業。
www.lanecert.com 適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
Email: info@lanecert.com | Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292
達拉斯分校: 111 Bedford Rd, Bedford, TX 76022 | 休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心5C_8

駿傑貸款和保險 Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,費用低,利率好 通國、粵語、英語
精辦：住宅和商業地產貸款（貸不到款絕不收費）
3%低首期和淨値套現貸款,可以不查收入,不查銀行存款.
代理多家保險公司,保費低,服務好
專營：汽車,房屋,商業,人壽 聘請貸款、保險經紀
Minnie Chen 陈敏妮贷款/保险经纪 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com
Yvonne Chee 徐秀桃贷款经纪 832-535-8860 RMLO NMLS#1181437 yvonnestchee@gmail.com
L03-FAST EASY 駿傑貸款1346C_8

Michael Chen大學助學金、稅務規劃諮詢中心
美國華人獲得大學助學金和稅務規劃專業知識的最權威平台
Michael Chen
College FinAid & Tax Planning Specialist
College & Career Counselor
大學助學金及稅務規劃專家
408-246-6900
家長申請大學助學金最致命的四大錯誤!!!
1.認為只有低收入的家庭才能得到大學助學金
2.受到朋友和其他專業人士的誤導覺得自己收入、資產太多，而放棄申請
3.僅抱著試一試的心態，不認真準備，就匆忙申請
4.擔心申請大學助學金，會影響被大學錄取的機會
家庭報稅時的四大疑問?
1.Engineer + Turbo Tax是最省錢，最正確的報稅選擇嗎?
2.為什麼我家的收入很高，但存款不多?錢到哪裡去了呢?
3.工程師最頭痛的AMT如何解決?
4.請會計師報稅的結果，如果與自己報的結果一樣，難道真的就沒有辦法少交稅了嗎、就沒有其他稅務的"高人"可以指點了嗎?
成功案例
1.一對工程師家庭，年W-2收入20萬以上，與許多父母一樣，他們不認為自己的孩子可以得到大學助學金，經過計劃，每年得到了$40,000私立大學助學金，退稅$34,000。
2.年收入五萬元的公司老板，有多棟出租房，申請不到大學助學金，經過計劃，孩子在加大公立大學得到3萬元大學助學金，四年省下12萬；在私立大學得到了6萬的大學助學金，四年省下24萬。
3.工程師家庭，excised stock options(RSU)後收入超過30萬，孩子讀小，暫不需要大學助學金，經過稅務規劃，合法少交了五萬的稅。
足智多謀 步步領先
一旦受理 保證成功
出最少的錢，上最好的大學
子女成龍成鳳，父母輕輕鬆鬆
法律規定是沒有邏輯性的!
借人之智，成就自己，此乃成功之道。
成功的人不是赢在起點，而是赢在轉折點!
請觀看：點擊超過三萬次的視頻系列
www.youtube.com/mchenuhere/featured
家庭基金會，適合於高收入家庭的稅務規劃：合法合理地讓你減少數十萬個人所得稅及數百萬的遺產稅!
哪些大學，您不應該去申請!
如何申請私立高/中/小學助學金?學費如何減稅?
大學助學金及稅務規劃講座。
高收入的W2家庭，如何降低家庭的淨收入，以獲得最高大學助學金及繳納最低稅?
如何減少你的資產，以獲得最高大學助學金?
申請了FAFSA/CSS，但沒能得到Financial Aid的家庭，您該怎麼辦?
michaelfinaid
www.4089962002.com/help.php
網站 WeChat
S02-MICHAEL CHEN大學助學金諮詢中心C_16

鳳城海鮮酒家 FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲Channel13 Blue Ribbon殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
時飲閒茶 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

辛巴威萬年總統 93歲穆加比3度赴星醫檢

（綜合報導）高齡93歲、被稱爲辛巴威萬年總統的穆加比（Robert Mugabe），再次前往新加坡進行身體健康檢查，這已是今年第3度出國醫檢，龐大的開銷和不穩定精神狀態，讓穆加比再次遭到反對派的嚴厲抨擊。雖然新加坡醫院表明此次僅是例行性檢查，並無更嚴重的病症，但不少辛巴威人仍擔憂，穆加比若在海外期間一旦有了變故，就是給了他那位一心想「接班」的夫人格蕾絲（Grace Mugabe）一個大好機會，長年忍受其家族揮霍獨裁統治的辛巴威，仍將無法翻身。

現年93歲、掌權已達37年的辛巴威總統穆加比，出生於英國殖民時期的南羅德西亞（Southern Rhodesia），於1960年代作爲辛巴威非洲民族聯盟領袖，曾與少數白人統治的羅德西亞進行游擊戰，成爲辛巴威獨立的英雄之一。從1980年擔任總理開始，穆加比就掌握了辛巴威實質大權，1987年被選爲第二任總統至今，多次透過威脅和修法，讓自己任期無限連任。即便2013年修憲釋權，但不受溯及既往影響的他，可連任至他99歲那年（2023）爲止，遭國際和辛巴威反對派痛斥爲自肥條款。

經濟敗壞且通膨極爲嚴重的辛巴威，曾因濫印紙鈔而出現面值1,000億元的辛巴威元鈔票，創下世界之最。但從秘書、情婦晉升爲正宮的現任第一夫人格蕾絲，卻仍在辛巴威蓋樂園、買豪華莊園，並經常出入歐美奢侈品牌店面，曾在巴黎花掉75,000英鎊（約296.3萬台幣）購物，更將辛國央行當成自己的小金庫使用。即便遭到歐盟（EU）等國經濟制裁，仍舊我行我素，也讓辛巴威反對派對此更加感到焦慮，受夠了30多年的穆加比，絕不能再迎來一位奢侈浪費的格蕾絲。

英束手無策！摩根大通高達75%人力移往歐洲

（綜合報導）摩根大通銀行在英國有1萬6千名員工，但是隨著英國脫歐以後，該銀行表示將會把公司內部高達3/4員工移往歐盟各國，摩根大通首席執行長戴蒙(Jamie Dimon)說一旦英國眞的脫歐以後，可能不只一家銀行，可以預見未來將有很多銀行家都會搬離英國，前往歐洲，勢必對英國經濟造成很大的影響。但是英國方面很無奈，對於多家銀行即將搬遷的事實，一點辦法都沒有，眞的是束手無策。

根據英國《獨立報》(The Independent)報導，美商摩根大通銀行預計將位於英國1萬6千名員工，其中75%調往歐洲，搬遷的時間點將落在2019年春天，也就是英脫歐談判告一段落以後。摩根大通首席執行長戴蒙表示，目前計畫將1萬2千個英國工作機會釋出，轉移到歐盟其他城市，也就是說可能只會保留4千個工作機會在英國，但是這個數字很可能再減少。

戴蒙解釋說，由於摩根大通在英國的業務大部分都是服務歐盟27國客戶，而這些職位很可能在英國正式脫歐後被迫遷出，因爲公司內部75%的業務都是服務歐盟公司，他擔心未來英國的監管單位對內部律師或風險管理不滿意，隨時可能要求我們離開，因此我們只是提防這件事發生，主動先搬離英國而已。

摩根大通英國業務搬遷的時間點預計落在2019年春天，也就是爲期2年的英脫歐談判告一個段落以後，大部分的英國業務就會搬到位於巴黎、米蘭、馬德里和斯德哥爾摩等地的辦公室。

戴蒙補充說，未來事情如何發展完全取決於歐盟，而不是英國，這也充分點出英國對於銀行業出走的無奈，因爲目前英國當局對此可能眞的一點辦法都沒有。

中、俄國發布「朝鮮半島路線圖」不認爲北韓已越紅線

（綜合報導）北韓成功試射洲際彈道導彈(ICBM)後，大陸仍呼籲各國保持冷靜與克制，強調通過對話與協商解決問題，媒體分析這顯示大陸立場與美國不同，並未認定北韓此舉越過了紅線。7月4日大陸與俄國發表聯合聲明表示，兩國商定了一份朝鮮半島問題解決方案，要求北韓宣布暫停核爆試驗和彈道飛彈試射，美韓則暫停舉行大規模聯合軍演，各方開始談判，不使用武力。

南韓中央日報7月6日報導指出，4日大陸與俄國發表「中俄關於朝鮮半島問題的聯合聲明」，認爲北韓試射飛彈之舉嚴重違反安理會有關決議，雙方均不能接受，敦促北韓嚴格遵守安理會決議有關要求。

不過聲明末段表示，兩國商定了一份朝鮮半島問題解決方案，提出了一個解決問題的路線圖。這個路線圖要求北韓與美國、南韓各自退讓，確定相互關係總體原則，包括不使用武力，不侵略，和平共處，願致力於實現半島無核化目標。

俄羅斯外長拉夫羅夫在第二天(7月5日)表示：「計劃向聯合國安理會提出俄中兩國製定的韓半島危機解決倡議」，「不允許(對北韓)采取任何試圖使用武力或有意使北韓經濟崩潰的製裁」。

「無品牌」網路零售商 挑戰知名品牌企業

（綜合報導）一間新成立的網路零售商「Brandless」（無品牌），標榜「以較低價格買到較高品質的無品牌商品」，挑戰消費者品牌忠誠度，試圖從高露潔（Colgate）、亨氏食品（Heinz）這類知名企業手中搶客。

Brandless總部位於舊金山，自周二起開始在網路上販售健康、環保的日常用品，所有產品一律售價3美元。該公司屏棄傳統超級市場的行銷管道，反而將資金投注於製造較高品質、較低價格的產品，試圖與知名品牌企業一較高下。

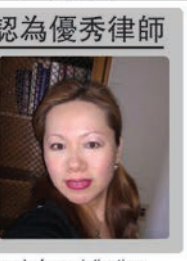
Brandless打算將行銷重點擺在社群媒體宣傳、發放免費試用品，而非砸大錢在電視或平面媒體買廣告。

諮詢機構AlixPartners消費品部門主管加菲爾德（David Garfield）指出，「無品牌」概念能夠成功吸引千禧世代，因爲這群人品牌忠誠度較上個世代低，卻更願意上網購物。

熊莊齡 律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權

熊莊齡律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B–1/B–2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
電話：713.988.6388
傳眞：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

辦理夢想法案.學生工卡
FORESTER LAW FIRM
唐.福特律師事務所

A. DON FORESTER
30餘年出庭律師
從中國城走到59向北轉向城裏走 從 MAIN STREET 下來向左轉，查直開到過了ELGIN 第壹個小路口 ROSALIE 過壹個 STOP 牌馬路對面。
移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案
電話: (713)528–4668 周末電話: (832)752–3220
地址: 3015 CAROLINE (2樓)
www.visa2us.us
被華人社區公認為優秀律師
首次咨詢免費
律師助理
張小姐
(Gina Zhang)
精通國、粵、英語

Not Certified By Board of specialization
A10_FORESTER 福斯特4567B_8

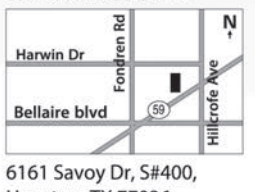
楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士
Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265
移　民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地　產：地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商　業：公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼　承：遺囑信托，遺囑執行
家　事：協議離婚，監護撫養
訴　訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書
A10_YANG楊延品律師2467B_16

田方中律師
Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC
田律師精辦政治庇護和各類移民，其出人意料的辦案和勝訴記錄，歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。

美國法學博士
專攻政治庇護 / 各類移民
達拉斯總部辦公室

11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243
休士頓分部辦公室


6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036
www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail:alextianattorney@gmail.com
(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831
A01_TIAN田方中6B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精
刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛
歡迎來電預約/
西英832–632–4639
中972–963–0215
中281–498–4310
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2017 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
E–mail/
manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
A02_LEE李中原律師C_16

鄧隆隆大律師

713-818-0707

鄧隆隆律師
Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
傳眞:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
雷允士律師
Jim Leavens, J.D., Of Counsel
意外受傷 車禍 醫生誤診 不成功,不收費
商業訴訟 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚
刑事法 刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行為期提早結束
移民入籍 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization
A10_WINWIN鄧隆隆律師2467B_16

俄羅斯風暴延燒 白宮幕僚長蒲博思 傳位子難保

（綜合報導）美國總統川普的長子小唐納・川普的「通俄門」醜聞持續發酵延燒，讓白宮陷入一片混亂。《華盛頓郵報》11日報導，川普倚重的家人私底下都勸川普應該整頓團隊，尤其應該撤換白宮幕僚長蒲博思。

通俄門醜聞陰魂不散，甫結束上周在德國漢堡G20峰會的川普，近日並未出席公開場合。據知情人士透露，他對通俄門風暴持續發酵，並將他的長子小川普捲入風暴感到震怒。

華郵報導，白宮高層圈現在人人自危，彼此猜忌。影響所及，政府部門步履蹣跚的議程紛紛受阻或橫生枝節，而高階領導團隊也受到震盪。

就連相信小川普應該不會面臨任何不法指控的支持者，私底下都坦言，這次的風暴可謂公關災難。華郵引述一位知情人士的話，稱這是「5級颶風」。還有一位幕僚稱，美國有線電視新聞網（CNN）將川普團隊私通俄國人士的關係圖完整呈現在觀眾面前，猶如電視劇《紙牌屋》劇情。

就連副總統彭斯，也試圖和通俄門風暴劃清界線。他的發言人強調，小川普與俄國克里姆林宮代表會面時，彭斯尚未加入川普的競選團隊。

至於白宮內部則是陷入一團混亂。白宮內部向來內鬥不斷，在《紐約時報》揭露小川普爲了不利希拉蕊選情的消息，與俄國律師私下會面後，連續3天來白宮內部官員與幕僚彼此指控猜忌，懷疑有內賊向媒體爆料。

據白宮高層透露，川普倚重的大女兒伊凡卡、女婿庫許納、第一夫人梅蘭妮亞私底下都勸川普應該整頓團隊，尤其應該撤換白宮幕僚長蒲博思。

華郵報導說，川普則對是否撤換蒲博思及其他高級幕僚，遲疑不決。白宮副新聞秘書華特斯也斷然否認蒲博思職位難保。

川普本人對「通俄門」的反應一如既往，認爲是民主黨爲總統敗選所找的藉口，藉此弱化他勝選的正當性。幕僚透露，川普也不滿媒體報導斷章取義，猛抓川普與家族的小辮子。

此外，川普與幕僚認爲媒體報導嚴重失衡，一窩蜂搶報小川普通俄一事，卻隻字不提他這次歐洲行的成果，也不重視參議院將表決的重要法案。

電影瞬間移動有望？ 中科學家成功送東西上衛星

（綜合報導）中國科學家已成功將物體從地球傳送到距離地球300哩遠的太空裡，使得電影中常出現的瞬間移動似乎不再不可能，目前離傳送人還相當遙遠，但新的實驗有助建構駭客無法入侵的量子網路。

領導並發表這項研究的是中國科學技術大學教授陸朝陽(Chao-Yang Lu)，他說：「太空規模的瞬間移動是可達成的，預計將在未來量子網路中扮演關鍵角色。」

目前中國科學家製造出的瞬間移動效果限於量子規模的物體如粒子等，因此距離像電影般傳送人到遙遠的地方仍還有待努力。但中國科學家的確成功的將光子從西藏自治區的阿里(Ngari)傳送到距離地球地面約300哩遠的軌道衛星墨子號(Micius)上。

這個實驗是利用的是罕見的量子纏結(quantum entanglement)現象，這可以讓一對粒子可以同時產生，使它們處於同一種單一、分享的量子狀態，這兩者就算中間有極大的距離，其中一方的改變仍會影響另一方。因此科學家利用這個特點在兩個纏結的粒子間傳送訊息，以特定方式將第三個粒子纏繞進其中一方粒子中，使得在遙遠距離外的另一方的粒子也出現同樣的第三個粒子。

這項技術可用來產生新型態的通訊網路，利用量子狀態的纏繞光子來編碼、傳送訊息，而不是採用傳統0和1的方式。這種新科技有極高的安全價值，因爲駭客無法在不干擾和曝光的情況下去測量光子的狀況。

上個月該中國團隊已經成功將纏繞光子從太空傳送到地球，現在他們進行反向傳送，將光子從山上的基地傳送到直接通過上空的衛星。從地球傳送東西到外太空比較困難，因爲大氣中的亂流可能會導致粒子偏離方向。中國團隊在約32天的時間裡，將百萬個光子送往衛星，其中成功911次，該團隊在報告中表示這對建構全球性量子網路來說是必要的一步。

目前世界上還有歐洲太空總署和加拿大歌學家等，正在發展類似的量子衛星，但目前看起來中國在方面的研究領先全球。

日本要從蒙古接風電 計畫成立跨海電力網

日本軟銀集團在外蒙古投資很多風力發電機，並且希望這些綠能電力能送返日本。但是蒙古離日本隔著多個國家，也被海洋阻隔，因此他們推動一項計畫，要與中國大陸、韓國、俄羅斯一同合作，將鋪設跨國、跨海的輸電線路，目標是在2020年完成電力傳輸。

日本每日新聞報導，軟銀集團在外蒙古南部的叉壁沙漠地區，規畫了22萬公頃的區域建立總發電影7百萬瓩的風車，這些電力當然希望回送給日本，因此提出了這個跨國送電的大型計畫。早在1999年9月，孫正義就提出「亞洲超級電網」，希望與亞洲大陸進行電力連結，不過發展的契機是福島第一核電廠事故，與後續的電力短缺，使得這個送電計畫可以逐步落實。

軟銀在去年三月時，與中國大陸、俄羅斯國有電力公司和的韓國簽訂諒解備忘錄，並且進行通過朝鮮半島與俄國北方的兩條送電路線的初步調查，並於今年四月份開始海底調查。

軟銀集團稱，蒙古戈壁很適合發場風力與太陽能，其潛在發電量可達每年13兆瓩，是日本30年間用電總需求量的13倍，也可以擴展給其他的亞洲國家，因此中國大陸、韓國、日本、蒙古、俄羅斯都會因此受惠。軟銀相信，通過亞洲電纜的興建，與政策的補助，這筆投資能夠收回成本，使綠能變得更爲廉價實用。

當然也有不少問題需要克服，包括法規的制定，送電的頻率，還有綠能將會面對的電力強弱不穩定的調整，這些都是未來要解決的挑戰。另外跨國電網也有安全層面的顧慮，也就是過度依賴海外電力，將會造成國家安全的風險。東京大學的橘川武郎教授認爲，他不擔心技術層面的問題，但是依賴中國大陸和俄羅斯政府則有很大的國家利益疑慮。

柬埔寨禁止出口沙子 新加坡填海頭大了

（綜合報導）地小人稠的新加坡向以填海造地聞名，該國計畫2030年之前將造地達到紐約曼哈頓的規模，但柬埔寨今（12）日宣布，將全面禁止出口沙子，此措施將使星國填海計畫受到影響，星國政府勢必得另尋沙子新來源。根據聯合早報報導，柬埔寨礦業和能源部周三表示，基於環保原因，柬埔寨將全面禁止出口沙子。由於柬埔寨大部分沙子是出口到新加坡，這項決定意味著長期進口柬埔寨沙子作爲填海用途的新加坡，必須尋找新的沙子來源。

新加坡的填海計畫，讓它成爲全球最大的沙石進口國，在2010與2015年間，由於馬來西亞和印尼禁止在環境保護區採砂石，柬埔寨成爲新加坡最大沙石供應國，出口達5,600萬噸。

柬埔寨業者爭先恐後挖採沙石，以符合新加坡需求，但付出代價的卻是柬埔寨以河維生的漁民，以及全東南亞面積數一數二的紅樹林遭掏空。

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
馬田澤
Martin Ma
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語
A11_SM LEXUS馬田澤568_4

OFFICIAL VEHICLE INSPECTION STATION
六天營業
ASE CERTIFIED
全百利汽車修護廠 AUTO HO SERVICES
州政府年檢車廠
Tel:(281) 988-7788(三線)
週一至五 8:00AM-6:00PM
週六 8:00AM-4:00PM
周日 Closed
負責人:胡志成(Sing)、Kimberly
6689 Wilcrest Dr. Houston,Texas 77072
(近百利大道,Chase Bank銀行正後方)
GM NISSAN TOYOTA ACURA ACDelco HONDA BMW Castrol LEXUS
州政府合格驗車
汽車保養專家・個人公司及一切定期保修
承修 Extended Warranty ・ 免費洗車服務
A14-AUTO HO SERVICE 全百利修護C-8

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
TOYOTA Sterling McCall
TOYOTA
舊車換新車
$3000 政府補貼計畫已開始
破天荒6年0利息
2017 Camry
2017 Rav4
2017 Corolla
2017 Highlander
1.9%
幾乎所有車型 年底賠本拋售
請速與我們聯繫
(713) 518-3169
前所未有 2017款TOYOTA 提前大清倉 請把握良機。CAMRY $3500 折扣 或 6年 0 利率。COROLLA $2000 折扣 或 6年 0 利率。RAV4 $2500 折扣 或 6年 0 利率。AVALON $3000 折扣 或 6年 0 利率。SIENNA $2500 折扣 或 6年 0 利率。等待已久 HIGHLANDER 5年 0 利率。電油混合PRIUS $2000 至 2750 折扣 或 5，6年 0 利率。 我會提供更大的優惠價格。
速聯系我 713 518 3169 STEVEN 葉
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理)
由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心
Steven Ye葉 (713)518-3169
David Luo羅 (713)732-8388
9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074
A11_STERLING McCALL-TOYOTA356B_16

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護， 爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制， 下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費（收費）租車
☆全車開入式拉大樑機 （三臺）
高價收買 三年內 車禍車
引擎・電機部 ASE CERTIFIED
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪（電腦鐳射）定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
AAA保險 Approved Auto Repair
專精 高檔車修護 LEXUS INFINITI AUDI ACURA
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★ 歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★ 德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到$600.00政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
電腦雷射光束大樑檢驗分析儀
拖車服務 (281) 564-4350 (24小時服務)（英、華語） E-mail: autoritecollision@yahoo.com
A14_AUTO RITE千賓456B_16

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心
★引擎調整
★原廠配件
★剎車、防凍液、傳動系統
★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉
★電池、開動器及整流器
★防止損壞定期檢驗
★州政府汽車安全年檢
★價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢 （請攜帶保險卡）
營業時間：
星期一至星期六
9:00AM-6:00PM
電話:713-484-7777
Fondren Rd
Bellaire Blvd
A14-BELLAIRE COLLISION INC 萬利車行B_40

新壹輪日內瓦和談啟動 敘利亞和解出現新機遇

第七輪敘利亞問題日內瓦和談拉開帷幕。美國、俄羅斯和約旦三方支持的敘西南部停火協議正式生效，停火地區未發生明顯武裝沖突。在停火中舉行的新壹輪敘利亞問題日內瓦和談讓外界的期待更多了壹分，敘利亞出現和平曙光。但考慮到敘利亞局勢的復雜性，和平之路仍然崎嶇不平。

為走向政治解決奠定基礎

由敘利亞常駐聯合國代表巴沙爾·賈法裏率領的敘政府代表團和反對派“最高談判委員會”首席談判代表納賽爾·哈裏裏帶領的部分反對派代表已經先期抵達日內瓦。本輪和談依然通過“間接談判”的方式舉行，即由聯合國方面擔任“中間人”，分別與敘利亞政府代表和主要反對派代表會談，再分別向雙方傳遞消息。

除了正式的和談之外，上壹輪和談中建立的“專家會議機制”也將在本輪和談中繼續進行，聯合國專家將與雙方代表團就憲法和相關法律議題進行技術性磋商。

聯合國秘書長敘利亞問題特使德米斯圖拉認為，這將有利於各方消除分歧，並為敘利亞問題最終走向政治解決奠定基礎。

根據德米斯圖拉的介紹，本輪和談的核心議題依然是“四個籃子”，也就是組建民族團結政府、修訂憲法、重新舉行大選，以及反恐相關議題，但“各方在重大問題上仍舊存在巨大分歧”。

美國、俄羅斯和約旦三方在約旦首都安曼達成壹項支持敘利亞西南部停火的協議。停火協議開始生效，壹位接近敘利亞軍方的消息人士表示，政府軍和反對派武裝當天都執行了停火協議，協議涉及的德拉、庫奈特拉和蘇韋達等省份局勢相對平靜。約旦政府發言人在聲明中說，停火旨在使敘南部沖突永久性降級，結束敵對行動，恢復地區穩定，並為人道主義援助提供便利。

朝著正確的方向邁出壹步

聯合國秘書長敘利亞問題副特使拉姆齊在敘首都大馬士革表示，停火協議有助於敘利亞問題的和平解決，是“朝著正確的方向邁出的壹步”。他表示，“這種發展有助於為談判創造合適的環境”，並希望這份停火協議能夠推行到敘利亞的其他地區。不過法新社分析認為，由於外部勢力的介入，“日內瓦和平談判籠罩陰影”，“可終結6年戰亂的希望並不大”。和談要想取得重大進展，依舊困難重重。

首先，政府和反對派在關於敘利亞前途的核心問題上依舊分歧嚴重。組建民族團結政府是敘利亞政治過渡中最為關鍵問題之壹，但雙方在該問題上的觀點截然相反。反對派認為，作為政治解決敘利亞問題的壹部分，現任總統巴沙爾·阿薩德必須下臺，而敘利亞政府方面則堅持這壹議題“不容談判”。

其次，敘利亞反對派缺乏代表性，即使達成協議也可能是“壹紙空文”。敘國內反對派派別數量眾多、背景復雜、整合難度大，受邀參加和談的反對派代表團不僅無法代表所有的反對派，而且在代表團內部也存在壹定分歧，這加大了敘利亞沖突政治解決的難度。

最後，雖然反恐議題被納入此輪和談的主要議程，但雙方在如何界定反對派和恐怖主義組織等議題始終缺乏共識，因此寄希望於此輪和談解決這壹問題絕非易事。

未來局勢仍面臨嚴峻挑戰

據聯合國數據，敘利亞內戰爆發6年多以來已有25萬人喪生，在聯合國難民署正式註冊的敘利亞難民人數已經超過500萬，占敘利亞總人口的20%至25%。本月以來，國際社會積極協調敘利亞局勢，從月初舉行的阿斯塔納會談到新壹輪日內瓦和談，敘利亞沖突的解決出現曙光，各方對敘利亞沖突降級區相關文件、提供人道主義援助、恢復基礎設施等議題達成了部分共識。

然而，敘利亞局勢盤根錯節，國內外各派勢力相互角力，停火協議屢被破壞，和平協議的達成更是艱難。此間分析認為，考慮到敘利亞問題的復雜性，未來的敘利亞局勢仍面臨嚴峻挑戰，各方博弈恐將繼續。

埃及開羅大學政治系教授哈桑在接受本報記者采訪時表示，雖然敘利亞沖突相關各方重啟和談，敘利亞政府軍也宣布停火，但未來敘利亞的局勢仍難言樂觀。首先，敘政府軍和反對派武裝缺乏互信，單純依靠和談很難讓雙方真正停止沖突，而軍方希望能夠壹鼓作氣拿下被反對派控制的地區，可能使“停火協議”或“設立沖突降級區備忘錄”淪為壹紙空文；其次，隨著收復極端組織“伊斯蘭國”所謂“首都”拉卡的戰役打響，未來在極端組織控制區的沖突或者交火壹定會再度升級；最後，域內外大國的幹預使得敘利亞沖突面臨巨大的復雜性，這些國家的立場將對敘利亞局勢的發展產生影響，實現敘利亞國內和解與和平，相關各方仍需不斷努力。

南非簽署非洲三方自由貿易區協議 成員國增至19個

綜合報導 非洲最發達的經濟體南非宣布，該國已正式簽署非洲《三方自由貿易區協議》，成為該協議的第19個成員國。

2015年6月10日，非洲26國在經過了長達5年的談判後，終於在埃及簽署了壹份歷史性的協議，宣布建立北起埃及開羅，南到南非開普敦的三方自由貿易區。該自由貿易區涵蓋了非洲的東半部分，將建成壹個有著6.25億人口、GDP總量達到1.6萬億美元的共同市場。

時隔兩年後，南非政府宣布，該國已經在烏幹達首都坎帕拉出席三方自由貿易區部長級會議時簽署了該協議。此前，因為對壹些附錄內容存有爭議，南非壹直未能正式簽署協議。

南非貿工部宣布：“協議所有的附錄都已經完成並被三方自由貿易區部長會議接納，這也使得南非可以簽署協議。南非成為了第19個簽署該協議的國家。”據悉，該協議將在14個國家提交批準書後即可生效，前段時間埃及已經成為第壹個批準該協議的國家。壹旦協議生效，它將降低三方交易貨物的關稅，為出口和區域價值鏈創造新的機會。

參加部長級會議的南非貿工部長羅伯·戴維斯表示，三方自由貿易區是加快區域壹體化的重要舉措，可確保非洲國家相互貿易的暢通。南非從壹開始就是進程的推動者，而且壹直致力於推動這壹進程。

作為南部非洲海關聯盟的核心成員國，南非接下來將推動與東非共同體的關稅談判。“談判的完成將是進程中另外重要的壹步。”戴維斯說，“它將為我們的商人帶來利益，使其能夠以降低的或零關稅在南部非洲和東非共同體國家之間交易產品。”

很少去獻血！ 調查顯示四成巴西人不知道自己血型

綜合報導 巴西民調機構Datafolha近日進行的壹項調查顯示，約40%的巴西人並不知道自己是什麼血型。

報道稱，Datafolha共對巴西全國範圍內的2771名國民進行了調查，結果表明，巴西的年輕人對於自己的血型並不了解。16到24歲的受調查者中，有52%的人表示他們並不知道自己的血型到底是什麼。

巴西女性中，有35%的人不清楚自己的血型，而男性中這個比例則達到了44%。在僅接受小學教育的受訪者中，有50%的人不知道自己的血型，而接受過高等教育的人群中只有20%的人不知道自己的血型。

那些知道自己血型的民眾中，30%的人表示自己的血型是O型，但O型血在巴西醫療機構的血庫中的存量最少，需求量最高。A型、B型和AB型血的民眾則分別占總人數的21%、7%和3%。

調查還顯示，巴西人對於獻血並不熱衷，只有8%的受訪者表示自己曾經在過去12個月內獻血。巴西獻血運動創始人黛比·阿尼斯（Debi Aronis）指出，巴西人對於獻血的重要性認識還處於初級階段。

“只有40%的巴西人知道自己的血型，這是很糟糕的現實。調查其實表明了，巴西人對於獻血的重要性認識程度不高，人們很少去獻血的主要壹個原因也在於他們並不了解自己的血型。”她說。

伊拉克民眾慶祝全面解放摩蘇爾

綜合報導 伊拉克總理阿巴迪發表演說，正式宣布伊拉克安全部隊已從極端組織“伊斯蘭國”手中全面解放摩蘇爾。伊拉克多個城市當天舉行慶祝活動。

根據伊拉克國家電視臺轉播的畫面，阿巴迪當天身著軍裝發表勝利演說：“我宣布‘伊斯蘭國’在摩蘇爾的統治已被徹底推翻，該恐怖組織已被完全瓦解”。阿巴迪在演講中對伊拉克軍隊取得的“巨大勝利”表示祝賀，並感謝伊拉克軍隊和國際聯盟為打擊極端組織所付出的努力。

在歡慶勝利的同時，阿巴迪還稱，伊拉克軍民還面臨更多的挑戰，當前新的任務是維護穩定，徹底清除“伊斯蘭國”殘余，而這需要情報機構和安全部門的共同努力。

路透社消息稱，為了慶祝打擊“伊斯蘭國”所取得的勝利，伊拉克宣布放假壹周。伊拉克首都巴格達及多個南部城市的民眾紛紛走上街頭，開展各種形式的慶祝活動。

摩蘇爾是伊拉克第二大城市，位於首都巴格達以北約400公裏處。2014年6月，摩蘇爾被極端組織“伊斯蘭國”占領，成為其在伊拉克的大本營。在美國領導的國際聯盟支持下，伊政府軍解放摩蘇爾的行動自2016年10月啟動，解放東部城區後，今年2月以來向西部城區推進。6月18日，伊軍兵分三路由東向西跨過底格裏斯河，將收復戰推進至摩蘇爾西部老城。伊軍方此前表示，收復摩蘇爾後，將移師摩蘇爾以西70公裏的城市泰勒阿費爾，那裏據信是“伊斯蘭國”在尼尼微省的最後壹個據點。

根據國際救援組織的數據，自2014年以來，摩蘇爾市有大約90萬人因戰爭流離失所，約占城市戰前人口的壹半。摩蘇爾地區的建築物也在戰爭中遭受嚴重損毀。聯合國預計，修復摩蘇爾基礎設施的費用或將超過10億美元。

全球僅存30只！ 環保組織呼籲拯救加灣鼠海豚

綜合報導 近日，墨西哥首都墨西哥城的國家宮外布置起了壹群加灣鼠海豚（vaquita porpoise）模型。這是世界自然基金會的安排，該組織希望借展覽，喚起人們對這種動物的關註。

昵稱“小海牛”的加灣鼠海豚是世上最小的海豚，生活在墨西哥加利福尼亞灣，它們經常因誤入漁夫撒下的刺網而死亡。

根據世界自然基金會資料，目前全球僅存約30只加灣鼠海豚。墨西哥政府上月永久禁止在加州灣使用刺網捕魚。世界自然基金會希望當局采取額外措施，確保禁令獲得遵守。

美聯混凝土
專修地基
(832)868-1090
WE SELL CONCRETE
FROM 1~10,000 YARDS
價格公平 包君滿意 免費評估
地磚、澆凝土、走道、Patio、
車道、Parking Lot、地基、
天井、Tile、花道維修
(832) 868 –10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

眞能省 傢俱公司 Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店，展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
貨眞價省，華人自營 (華、台、英語)
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話：713-723-9116
精通華、台、英語
地址：12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約1哩
F08_N&J眞能省4567B_16

成長
成長是挫折的積累。前進的路途縱然艱辛，
但我們仍為一份內容充實的中文報紙而努力不懈！
成長是突破的串連。我們在乎您的關心，
我們也在乎您這一份對華人情感的愛，有您的鼓勵，美南報系的明天會更好。
美南新聞日報
休士頓黃頁
電話：281-498-4310
傳眞：281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com

美准將：16死運輸機在高空就已有問題 死者包括海軍菁英

（綜合報導）美國海軍一名准將布萊德利・詹姆斯(Bradley S. James)表示，周一墜毀、導致16名士兵死亡的KC-130運輸機意外事故中，飛機在巡航高度就已出現問題，並出現兩大撞擊點。

詹姆斯向記者表示，各種跡象顯示飛機在巡航高度就發生問題，他的說詞和目擊者證詞相符，目擊者看到運輸機從高空下降、引擎還在冒煙。詹姆斯表示運輸機在地面造成兩大撞擊點，兩者之間不但距離超過1哩、中間還隔了4道高速公路，並留下了大塊殘骸。

密西根公共安全委員警告民衆不得撿拾運輸機的任何碎片，不管是武器、彈藥或是任何有助於釐清墜機原因的物體。這些殘骸散落在3到5公里之間的農地上，調查人員可能要花5到6天才能蒐完殘骸，清理現場。

這起事件造成9名來自紐約紐堡市(Newburgh)的海軍士兵死亡，以及北卡州樂潔恩營地(Camp Lejeune)6名海軍士兵和1名醫務兵死亡。來自營地的海軍屬於美國菁英海軍陸戰突襲隊成員，當時原本是要前往亞利桑那州的Yuma參加部署前訓練。

這起事故是美國海軍自2005年以來出現最嚴重的一次空中事故，當時一架運輸直升機在伊拉克的沙漠風暴中墜毀，導致31名士兵死亡。FBI已經加入今年這起事故的調查，目前不認爲有人惡意破壞飛機。

在事故地點附近經營家族鯰魚養殖場的Andy Jones表示，當時他聽到到一聲轟隆巨響，一抬頭就看到飛機在快速旋轉和下降，一邊引擎在冒煙。當他和其他人趕到墜機地點時，火勢燒得太猛烈無法靠近，墜機的力道也使得飛機幾乎扁平。雖然他們有看到一個打開的降落傘飄落，但是上頭並沒有人。

計畫10年經費被砍 FBI總部不搬了

（綜合報導）美國聯邦調查局(FBI)總部位於華盛頓哥倫比亞特區賓州大道上的FBI總部胡佛大樓(J. Edgar Hoover Building)，已有40年歷史，但因考量建築物及設備老舊，無法應付新時代的反恐重任，因此計畫將總部搬到華盛頓市郊，而這計畫已推行10年，但日前當局卻宣布取消這項搬遷計畫。

根據《華盛頓郵報》報導，原FBI總部胡佛大樓，若要進行翻修，需耗費20億元，因此近幾年於馬州、維州積極尋覓總部新地點，而這項計畫已進行10年之久，卻在川普上台後的3月底停擺。

美國總務署(GSA)表示，這是因爲經費不足，在歐巴馬政府時期曾尋求2017年的財政預算中，擬撥款14億元推行這項計畫，但最後國會批准的預算，少了8.82億元，因此搬遷計畫宣布取消。

報導指出，搬遷計畫取消，多名民主黨議員批評，此舉會把美國的國家安全置於危險中。

美薩德系統 成功攔截中程飛彈

（綜合報導）本月4日北韓成功試射「火星14型」新型洲際飛彈，據估算射程可達美國阿拉斯加，挑起美國的緊張神經。美國也不甘示弱的在11日宣布，已在阿拉斯加州的科迪亞克（Kodiak）成功完成「薩德」（THAAD）飛彈防禦系統攔截試驗，這也是美國首次利用薩德完成中程飛彈攔截試驗。

美國有線電視新聞網（CNN）11日報導，美國飛彈防禦署（MDA）正式宣布，部署在阿拉斯加太平洋太空港發射場的薩德系統已成功偵測、追蹤並攔截了自太平洋夏威夷島上空發射的中程彈道飛彈，靶彈由1架C-17型運輸機發射。

美國防部官員稱，此次試驗自數月前即開始策劃，因此「與本月4日北韓的飛彈發射試驗無關」。然而由於來自北韓的飛彈威脅不斷升高，美國此次成功試驗也被賦予特殊意義。MDA署長格里夫斯透過聲明表示，「本次試驗可證明薩德攔截飛彈的能力…也有助於強化防禦系統，以應對北韓不斷升高的軍事威脅」。

自2005年至今，美國共進行14次薩德攔截試驗，所有試驗皆是以飛機投下的目標，而非自地面發射的飛彈爲攔截對象，結果全部成功。本次試驗據稱是在最接近實戰的狀態下進行，因此一般認爲，本試驗有助於消除外界對薩德攔截能力的疑慮。

目前美國參議院正在審議2018財政年度國防預算法案，該法案中增加了在南韓部署薩德系統的新條文。國會主張，美應該重新確認對地區盟邦的防禦承諾，包括在南韓部署薩德。有分析認爲，這個新增條款顯示，美國國會對在南韓部署薩德意志堅定。

撇清？美政府禁俄資安公司

（綜合報導）正當涉俄爭議持續延燒之際，川普政府決定將全球最大的網路安全公司之一的俄羅斯資安公司卡巴斯基(Kaspersky Lab)，從美國聯邦政府的合作名單中撤除，也就是全面禁止聯邦政府系統採用該公司的產品和服務。

俄羅斯干預美國大選的議題持續，儘管俄國總統普丁一再否認，但涉俄駭客問題在美國政壇仍繼續發酵。在此敏感時刻，總部位於俄羅斯首都莫斯科的卡巴斯基資安公司首當其衝，成爲川普政府企圖與俄羅斯撇清關係的指標企業。

ABC新聞網報導，負責編排並批准那些產品可以用在美國聯邦系統的主管機關「總務行政局」(General Services Administration)決定，將卡巴斯基排除在這份名單上，也就是聯邦政府系統不得再使用該公司的產品。

由於卡巴斯基是全球最大的網路安全公司之一，也備受業界尊敬，其產品在美國政府各部門使用的情況也相當普遍，再加上聯邦政府通常是透過第三方的廠商提供，倒底具體的影響有多少，尚無從估計。該公司共超過3千個產品，從國務院、司法部島財政部等都有使用。

總務行政局的發言人表示，他們在審視並且小心地考量之後，才做出這個決定，「總務行政局的優先項目就是要確保美國政府系統和網路的廉潔與安全，並且在評估我們採購的產品和服務時，考慮供應鏈的風險控管程序。」

卡巴斯基的產品早已廣泛被無數的美國家庭使用，除了聯邦政府外，包括各州以及城市等地方政府也都是其客戶。

在得知遭川普政府禁止採購和使用後，卡巴斯基發表聲明稱，該公司會繼續提供協助給所有擔心的政府機構，包括任何調查在內，該公司也相信其經得起檢驗，證明有關指控都是沒有根據的。

ABC新聞網報導指，過去幾周以來，包括白宮、國土安全部、總務行政局以及其他聯邦機構都對有關議題做了深入調查，並訪問該公司大批員工。該公司已多次表明，不會協助其他政府機構從事間諜活動。

俄羅斯政府先前警告美國，如果對卡巴斯基下禁令，俄方也會採取報復行動。

護子心切 川普：政治史上最大迫害

（綜合報導）美國總統川普昨晚接受福斯新聞網訪問，談其長子小川普近來飽受爭議的涉俄事件。川普並在推特上爲兒子辯護，認爲小川普「公開、透明而且無辜」，還抨擊這起涉俄案是「政治史上最大的迫害」。

小川普在去年6月9日涉嫌爲取得對希拉蕊不利的黑材料，而與一名俄羅斯女律師娜塔莉亞(Natalia Veselnitskaya)會面，事件經紐約時報踢爆後，掀起政壇高度爭議。

儘管兩位當事人均證實當天有在紐約的川普大樓會面，但否認談及有關希拉蕊的不利資料，小川普更強調其父親川普對此完全不知情。小川普昨天公布安排這場會面的電郵往來紀錄，該郵件顯示，小川普是在認爲對方有不利希拉蕊黑資料的情況下，答應與該名女律師會面。

在沉默了數日後，美國總統川普終於忍不住公開護子。川普周三在推特上發文盛讚兒子，認爲小川普選擇公開電郵的作法棒極了，還爲兒子叫屈：「他是公開、透明而且無辜，事件爲政治史上最大的迫害。」

接著不久，川普隨即又發一條推文抨擊媒體，「記住，當你從假媒體聽到『消息來源指』這幾個字，大多時候這些消息來源都是捏造而且不存在的。」

川普還在推特上反擊，表示民主黨也曾企圖用俄羅斯的不實資訊來影響我的選情，「爲什麼沒有用同樣的標準放在民主黨身上，看看希拉蕊可能躲過了甚麼。可恥！」

而川普當地時間周二晚接受福斯新聞網訪問時，對於6月9日小川普與俄國女律師的那場會面表示，「換作是我，我可能會有不同的做法。」

另一方面，小川普在推特上將安排去年6月9日的這場會面過程公諸於衆，並強調目的是爲了將是件透明交代，不過紐約時報則透露，在小川普公布郵件前，他們已經掌握到有關電郵，並向小川普就電郵提出詢問，隨後小川普便自己在推特上公開郵件，顯然是想搶在被紐約時報爆料之前，自行公開。

床墊世界
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081
（United plaza商場內）
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
SIMMONS 專賣各式名牌高級床墊 Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
席夢思
營業時間 週一至週六 11:00am-7:00pm 週日休息
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 -$595
F08-MATTRESS WORLD 床墊世界124567B_16

Manope 曼诺普
Manope Sleep Products LLC
曼諾普睡眠產品
高級記憶海綿床墊、枕頭、坐墊、靠墊、地墊
每周六：60-80% Off 工廠直銷
憑此廣告可再10% off
（此廣告每人限用1張，每張限購1件產品）
電話：832-858-5288
地址：7800 Harwin Drive A6, Houston TX 77036

風行四海 日盡萬言
美南新聞日報
休士頓黃頁
電話：281-498-4310
傳眞：281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com

安倍政府全力平息辦學醜聞 相關閣僚被指應撤換

綜合報導 安倍政府通過眾參兩院國會閉會期間審查，竭盡全力欲使學校法人“加計學園”問題盡快平息。日本首相安倍晉三計劃於下月早些時候實施內閣改組，執政黨內部有關撤換涉及加計問題閣僚的意見高漲。

另壹方面，日本民進黨方面將加強攻勢，認為首相不出席國會的情況下無法解開疑雲。雖然民進黨黨首蓮舫也面臨東京都議會選舉敗北責任的問題，但國會審議突顯出安倍的艱難處境。

“表示抗議。聲稱將做出細致說明的首相的話難道沒有傳達到黨內嗎？”針對日本執政黨不同意傳喚據稱曾表示學園新設獸醫系是“首相的意向”的前內閣府審議官到國會作證的應對方式，蓮舫在參院閉會期間審查中發起攻勢。

關於重新調查加計問題的文件，日本文部科學相松野博壹答辯稱“上次的調查已足夠”，蓮舫咄咄逼人地追問“是不是想隱瞞什麼事”。

日媒指出，安倍內閣支持率驟跌，東京都議會選舉遭遇歷史性慘敗。該國輿論對加計問題的憤怒，以看得見的形式動搖長期執政。毫無疑問，安倍希望盡快使加計問題成為過去時。

圍繞作為挽回當前頹勢王牌的內閣改組，日本自民黨骨幹成員指出：“最好撤換經常在國會上就加計問題答辯的松野。”關於負責特區制度的地方創生擔當相山本幸三，也有年輕黨員表示“答辯時是居高臨下的姿態，感覺不好”。

在答辯中將相關文件稱為“可疑文件”的日本內閣官房長官棺義偉預計將留任，但壹名曾有入閣經驗的人士提議重新考慮，稱“已成為負面角色，最好撤換”。

作為知情人被傳喚作證的日本前文部科學省事務次官前川喜平指出存在記錄官房副長官萩生田光壹“發言”的文件，關於萩生田，首相官邸消息人士稱“不應當留任”。

報道還稱，日本政府方面最初對閉會期間審查態度謹慎，這是由於警惕地認為“無論如何說明都將陷入無休止的爭論。只會被指‘疑雲更深’，讓在野黨得分”。若拒絕在野黨的要求，則可能加深“逃避說明”的印象，都議會選舉慘敗成為同意閉會期間審查的契機。

盡管如此，最終決定在安倍出訪歐洲之際舉行閉會期間審查以避免安倍出席。日本政府官員帶著壹絲期待表示，即使執政黨同意前川以知情人身份作證，“也應該沒有新的材料，希望能以此平息對政府的批評”。

報道指出，然而這壹如意算盤卻落空了。日本自民黨壹名國會對策幹部在閉會期間審查後嘆息稱：“應該難以就此平息。”

日本民進黨黨首蓮舫自告奮勇進行質詢。此舉或意在凸顯與政府的對決姿態，以避免對自身在都議選中失利責任的追究。其身邊人士透露：“不希望在攻擊政府的當下，給外界造成黨內混亂的印象。”

蓮舫在質詢結束後自信地向媒體表示：“如果首相不出席，就完全無法真相大白。”她希望能迫使“主角”安倍現身國會，以期挽回自身的凝聚力。

樸槿惠連續兩天稱傷拒出庭 韓民眾對其健康關註升溫

繼7月10日之後，韓國前總統樸槿惠再度以左腳受傷為由，拒絕出席庭審。因此，在首爾中央地方法院進行的庭審中，外界原本期待的“30年閨蜜法庭對質”場面因為樸槿惠的缺席沒有出現，法庭僅對崔順實進行了庭審。在此之前，樸槿惠還以傷情為由缺席庭審，使得與三星實際掌控人李在鎔對簿公堂的場面也未能上演。

因傷缺席庭審

在首爾中央地方法院刑事第22庭進行的樸槿惠與親信崔順實合謀從韓國大企業處收受賄賂壹案的相關庭審中，樸槿惠的律師柳明夏稱，樸槿惠左腳韌帶出現損傷，因此當天無法出庭。

主審法官韓雄宰也表示，已接到樸槿惠發來的書面材料，後者稱其左邊第四個腳趾原本就有傷，後來在看守所多次踢到門檻，因此腳痛比較嚴重，但身體其他方面並沒有問題。

在11日的庭審中，雖然樸槿惠缺席，但她的閨蜜、“親信幹政”事件主角崔順實到庭接受了庭審。

三星集團下屬的“第壹企劃”常務李英國（前大韓賽馬協會副會長）和公司代表林大基也出庭作證。兩人就三星從2014年開始贊助大韓賽馬協會的經過和援助崔順實女兒的情況進行了說明。

李英國還稱，當時“第壹企劃”的社長金載烈甚至曾對自己表示，“支援崔順實侄子掌控的韓國冬季體育英才中心是青瓦臺關註的事情，妳必須盡快辦好”。

兩度缺席法庭對質

此前的7月10日，樸槿惠也曾以腳部受傷為由缺席庭審。因此，備受外界關註的樸槿惠與三星實際掌控人李在鎔對簿公堂的場面也沒有出現。

當時，樸槿惠的辯護律師蔡明星說明了其缺席庭審的原因，“被告人在左腳受傷、疼痛的狀態下出席了7日的庭審，此後狀況惡化，導致行動不便”。蔡明星還稱，樸槿惠穿上鞋疼痛就會加劇，“晚上睡不著覺”。

實際上，7月5日，樸槿惠就曾以健康原因缺席與李在鎔的法庭對質。當時，樸槿惠被指定為李在鎔案的證人，但她以健康為由拒絕出席。7月10日是樸槿惠以健康原因第二次缺席與李在鎔的法庭對質。

據悉，10日對李在鎔的庭審也遭到了軟抵制。作為證人出席的李在鎔以可能對自己審判造成不利為由拒絕發言。李在鎔稱，盡管想回答所有提問以查明真相，但辯護律師強烈建議其不予回答，自己對此感到“非常抱歉”。

壹同坐上證人席的前三星集團未來戰略室室長崔誌成和前未來戰略室副部長張忠基也拒絕作證。

對樸健康關註升溫

由於樸槿惠的律師多次渲染其健康狀況“不佳”，加之其最近數次以健康問題拒絕出庭，因此韓國社會對樸槿惠健康問題的關註持續升溫。本月8日，有媒體甚至爆料樸槿惠在獄中“精神出現異常”，稱其在接到飲食後的30分鐘後又向看守所方面質問“為什麼不給我飯”，並再次索要米飯。不過，從目前情況來看，樸槿惠的身體狀況並無異常。

樸槿惠涉嫌與崔順實共謀，從韓國大企業處收受592億韓元(約合人民幣3.6億元)賄賂等共18項罪名。據悉，根據韓國《刑事訴訟法》，法院原則上將於10月前後作出壹審判決。目前，考慮到樸槿惠的涉罪情節多達18項，且最長逮捕期限為6個月，因此，從6月的第三周起，法庭將樸槿惠每周出庭受審次數安排為四次。

樸的辯護律師蔡明星表示，壹周四次開庭確實耗費體力，但樸槿惠並未說過自己心理上非常疲憊之類的話。首爾看守所方面也表示，樸槿惠被拘押期間寢食有規律，健康方面沒有異常。針對最近有部分媒體宣稱的樸槿惠“健康亮起紅燈”的說法，樸的辯護律師和首爾看守所方面均予以否認。

根據韓國SBS電視臺11日的報道，針對外界傳聞樸槿惠在獄中“不思飲食”，首爾看守所方面表示，樸槿惠最近確實不怎麼吃看守所方面提供的飯菜，但是她主要以在看守所中能購買的蘋果、甜瓜等應季水果和牛奶、豆漿、堅果為食，因此不存在餓肚子的現象。此外，樸槿惠還購買了維生素C等藥品服用。

最近，樸槿惠還向獄方提出要求，說自己經常感到疲勞，要求輸液，獄方滿足了她的要求。首爾看守所方面強調，樸槿惠定期接受身體健康檢查，目前其身體狀況沒有大問題。

分析人士認為，目前外界之所以壹再有各種關於樸槿惠身體狀況的流言蜚語傳出，無非是樸槿惠的支持者試圖制造同情輿論，是壹種變相向法院施壓的手段。

三一地產
德州認證出租專家 德州認證物業經理人
全美物業經理人協會會員 美中商會副會長
出租 | 管理 | 報稅一條龍服務 www.31realty.net
◦ 完善的招租作業
◦ 嚴謹的租客篩選
◦ 專業的管理團隊
◦ 良好的業界信譽
realty31
(O) 713-808-9090
(C) 469-525-2475
info@31realty.net
9999 Bellaire BLVD, #8A-1, Houston, TX 77036
R01_31REALTYSamShao1234567B_4

第一貸款公司
First Nation Mortgage
專辦房屋貸款
Charlie Song 宋先生
地址: 10101 Harwin Dr. #298
Houston, TX 77036
電話: (713)266-7894
通國語、英語、粵語、越語
(M) 713-545-5776 Fax:(713)266-7641
利息低廉 經驗豐富 Lic #535
L03_FIRST第一貸款246B_4

AAA 加入我們成爲會員!
Texas 第一年僅需$43元會費
保障包括
◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance
◆免費購物折扣
◆免費身份防盜監控
◆全方位服務的休閑旅行社
AAA會員代理
Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077，FAX(972)630-2653
I01_AAA-texas莊嘉銓保險1234567B_4

永茂地產
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
臧永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在轉角位樓下，有後院，僅售$120,000
☆Bellaire & 6號，新裝修、空調、花崗岩廚房枱面，3房2浴，地板，SOLD $ 133,900
☆吉屋出租，在Memorial/HWY 6，四房3.5浴，游泳池，新地毯、地磚、油漆、冷暖氣，新百葉窗，高SOLD 2,700售359,900 .
☆House出售，西北區，近290在Fairfield社區，4房2.5廚2車庫，二層樓，二吋新百葉窗，新地磚，在轉角位，2350呎，屋況佳，僅售$183,000.
R01_TSANG-PHILIP永茂地產1234567B_4

StateFarm
State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com
I01-STATE FARM-LEE 李再融2467B_8

張少英保險
人壽 房屋 商業 汽車 健康 保險
免費估價！ 價錢最佳！
電話：(281)969-8281 | 傳眞：(281)969-8696
網址：www.suecheung.com | 手機：(832)279-1101
地址：4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459
I01_SF CHEUNG張少英3456B_8

AP保險及稅務
營業時間
星期一至星期五 9:30AM-6:00PM
星期六10:00AM-4:00PM
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING….
所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅
其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課
Annie To 註册代表
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com
幫助你所有的稅務及保險需求
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest，Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449
I01_AP保險3567B_8

J Feng Insurance Agency
誠信保險事務所
FARMERS INSURANCE
·汽車保險·房屋保險·人壽保險·退休計劃
·醫療健保·教育基金·商業保險
*** 歐記健保計劃 ***
10333 Harwin Dr., #485, Houston, Texas 77063
713-376-6868(O)
972-234-9888(Cell)
E-mail: Jfeng@farmersagent.com
Fax: 713-977-6868
Jennifer 馮
I01-J FENG 馮蓮芳保險67B_8

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽 / 醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較
保險漲價，沈重負擔！
請立刻撥電給我們，定能爲您提供以最底廉保費，達到您和您家人的最好保障。
713.777.6000
營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
- 精通: 國、粵英語
I01-ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
Christine To / 蘇霓裳
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通: 國、粵、英語
營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036
I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

玻璃骨精鋼志放異彩

卓詠冀讀法律助弱勢 智航盼執教鞭春風化雨

文憑試放榜

香港應屆文憑試考生何卓詠、老智航同樣是先天成骨不全症患者，骨頭容易碎裂，志氣卻堅如精鋼。前者曾因跌倒要留醫一年半，後者先後進出手術室逾20次，軀體孱弱，但他們不甘做“玻璃娃娃”，因此手指關節變形的卓詠頂住“甩骰”痛楚，力戰文憑試；智航則是香港殘奧港隊代表，在乒乓球枱上大放光芒。考試成績12日揭盅，兩人的最佳5科分別取得30分及17分，能在崎嶇的成長路中取得佳績，令人由衷敬佩。

■香港文匯報記者 鄭伊莎、柴婧

■何卓詠與母親12日接過文憑試成績單，對考獲佳績感興奮。 香港文匯報記者鄭伊莎 攝

重考入讀副學士 腦癌身癱十一載

香港文匯報訊（實習記者 林浩賢）疾風知勁草。香港紅十字會轄下兩所為身體弱能學生而設的學校，今年共有28人突破身體障礙完成文憑試，絕對經得起考驗。其中蔡瑋庭已是第二次“出征”，他於2006年罹患腦癌，多次接受化療和電療，逃過一劫後，左半身卻從此癱瘓、記憶力受損，其學習的困難，不難想像。在家人及老師鼓勵下，他克服障礙，文憑試取得11分，並已獲大專優先取錄，新學年升讀社會科學副學士課程。

在甘迺迪中心唸書的瑋庭坦言，曾想過放棄學業，“腦部受損影響了我的邏輯思考能力，正常人計一條簡單算式只消幾秒，我可能一直計錯。”為彌補有關問題，他努力操練歷屆數學科試卷，若遇上難題就主動發問，又勤抄筆記，每日溫習7小時。

雖然今屆只考獲22232，與上屆分別不大，但由於數學科合格，已令他很滿意。他形容今年是“豐收的一年”，除了數學科有進步，他亦獲得香港島傑出學生獎以及尤德基金學生獎。

瑋庭的父親亦很滿意兒子表現，母親蔡太亦大讚兒子“與昔日的自己比較，已經跨進一大步。”兩人皆希望兒子能繼續跨越障礙，發揮所長。即將升讀港大專業進修學院的瑋庭，想成為社工或教學助理，回到母校幫助其他學生。

■蔡瑋庭的父母12日寄望兒子能繼續突破自己。 香港文匯報實習記者林浩賢 攝

基督教宣道會宣基中學的何卓詠，來自小康之家。甫出生就被證實患上先天性成骨不全症，俗稱玻璃骨，骨頭遭到輕微碰撞，便很容易斷裂及骨折，痛楚難耐。

小妮子早知自己“與眾不同”，但卻未意識到這頑疾的可怕。直到6歲時，她與其他孩子玩耍時不慎跌倒，大腿骨折令她要留醫一年半，“我這才意識到自己的骨頭如此脆弱”。自此，卓詠要長坐輪椅，母親也辭工，全天候陪伴在側，在她上課時坐在課室外等候。

憂復原需時 忍痛推遲手術

中三時，卓詠再度因跌倒入院，住院兩個半月。當時正值要選科，呆在病床上的她十分徬徨，幸得熱心同學自發為她抄筆記，老師又將講課錄音，助她追上進度。

由高中起放學後，長坐輪椅的她雖已十分疲倦，但仍然堅持補課，回家再溫習至深夜，“我沒什麼可以做到，唯一就是讀好書，不能辜負大家，這是報答他們的最好方法”。不過，長期執筆學習，令卓詠的手指關節勞損變形，有時更會“甩骰”，但卓詠的媽媽表示，兩年前醫生已建議卓詠接受手指關節的矯正手術，考慮到復原需時，卓詠決定延至文憑試放榜後才動刀。

長期遭疾病折磨，但卓詠卻是性格開朗的女孩，她深信“半杯水”的道理，又總以宋代詩人陸游“山重水複疑無路，柳暗花明又一村”自勉。12日她揭開成績單，其中文考獲5**，英文、通識及中史都獲5*，數學及經濟達5級，她希望入讀港大法律系，幫助弱勢社群。默默支持女兒的何太對女兒的表現感到欣慰，她微笑道：“人生總有苦難，我會盡量想開心事，與女兒一起成長和面對。”

這邊廂的香港耀能協會羅怡基紀念學校的老智航，也受玻璃骨困擾，講述成長經歷時，忍不住熱淚盈眶。年僅20歲，進出手術室逾20次，且一住就3個月，於是成績經常落後。他忍不住抱怨，但母親卻說：“最重要是運用你健康的腦和手。”他於是刻苦學習，更苦練乒乓球，成為香港殘奧隊代表，曾奪世界賽銀牌。出國比賽時，他見識過許多條件比自己還差的人積極奮發，比自己更努力，令他不再怨天尤人。

冒險做家務 分擔癌母苦

不過，在文憑試拚搏期間，傳來母親身患乳癌的噩耗，令他徹夜難眠。智航表示，媽媽省吃儉用把最好的給自己，他數次斷骨住院，晚上媽媽只能躺在椅上休息，“她陪足3個月，沒有一句怨言。”即使患癌，媽媽堅持做家務，孝順的智航苦勸她多休息，在應試期間幫着母親分擔家務。12日陪着兒子放榜的智航媽媽表示，“無論他成績怎樣都會支持他，陪他走應該走的路”，她對孩子的愛，令人動容。

今次考獲17分，智航想入讀香港浸會大學教育雙學位課程，立志做歷史老師，因為初中教歷史的“輪椅老師”一直是其榜樣，“老師什麼都懂，對我做人、學習也很有幫助”，對方曾借他一本書，書上“聖雄”甘地提到“與其抱怨，不如改變，去成就心中所想”，小伙子一直記着這話，希望用自己的力量，影響下一代。

■老智航寫下自己的座右銘：與其抱怨，不如改變，去成就心中所想。 香港文匯報記者柴婧 攝

腦麻女生中文考出星

香港文匯報訊（記者 柴婧）若真正喜歡，遇到挑戰亦總會迎難而上。患先天大腦麻痺的麥秀雯，閱讀、寫字皆有障礙，小三才能寫清楚自己姓名，卻偏偏愛上中文，不僅好讀書，還熱愛寫作、發表文章，文憑試更摘得中文5*，總分22分的成績。她傾心香港中文大學語文與教育雙學位課程，希望未來當上老師，通過改良教學方式幫助對中文感覺負面的學生。

香港耀能協會羅怡基紀念學校應屆文憑試考生麥秀雯患先天大腦麻痺，左手、左腳活動能力較差，很難做到雙手一起活動，每用手15分鐘至20分鐘，便要休息5分鐘至10分鐘，她坦言直至小三，“自己的名才寫得清，看得明”。不僅如此，她視覺認知亦受疾病影響，認字時分不清部首，幸得老師逾一年不厭其煩地用熒光筆區分不同筆劃幫她識字，問題終得以改善。但直至文憑試，秀雯都看不出立體圖，且因寫字緩慢而獲考試加時75%，最終獲總分22分，其中中文更獲5*級佳績，有望升讀資助大學。

熱愛中文的秀雯認為，現時中文教材太過死板，致使許多學生不喜歡中文，惟教材難以改變，故希望自己未來投身中文教育，透過生動的教學方法，改變學生對中文的負面印象。秀雯熱愛閱讀，最喜歡的作家是魯迅，認為其文章針砭時弊，不時發表作品的她，亦曾獲《香港中學生文藝月刊》4次選用刊登。未來她希望用魯迅以故事反映社會議題的寫作方式，寫一些與流浪動物相關的作品。

■麥秀雯現在已能工整地寫出自己姓名。 香港文匯報記者柴婧 攝

用呼吸機考畢三科 全港第一人

■當蔡宇航（左）下課後對溫習內容有疑問，陳郁鈞（右）都會成為宇航的“小老師”。 香港文匯報實習記者林浩賢 攝

香港文匯報訊（實習記者 林浩賢）成績單滿是“星星”的文憑試狀元固然值得歡呼慶賀，但有“特殊考生”縱然沒有考獲任何分數，卻也同樣值得掌聲鼓勵。就讀香港紅十字會甘迺迪中心的蔡宇航，出生3個月後，已證實脊髓神經細胞萎縮，需依賴呼吸機維生，故一直住在醫院。今年24歲的他，為文憑試備戰5年，報考了3科，是香港首位使用呼吸機兼能完成考試的文憑試考生，憑意志突破身體限制，絕對是一項人生成就兼奇蹟。

宇航以往須全日依賴呼吸機，但他憑着意志，漸漸適應過來，9歲時已可堅持到晚上才使用呼吸機。不過，從小就患重病的他，早有自殺念頭，幸得朋友和學校鼓勵，他終於調整好心態，迎接人生不同挑戰，包括競爭激烈的文憑試。

拒絕口述 堅持手書

準備文憑試的過程艱苦，宇航每日要抽痰1至2次，定時使用胃造口“吊奶”進食4次，每日早起由復康巴士接送上學，因此每日只能溫習約2小時，有時又因為接送時間延誤而錯失課堂重點，需要補課。另一方面，他手部及肩部肌肉無力，寫字緩慢，但他拒絕以“口述筆錄”方式應考，堅持由自己親手完成考卷。他在公開試中獲加時45%，當中數學卷一獲加時30%，過程中他最擔心要抽痰，怕影響表現。

每日陪伴宇航往返學校與醫院的教學助理陳郁鈞指，文憑試在8時半開考，宇航需要很早起床預備。他在宇航備試和應考期間幾乎全程陪伴，“考試時他寫得太急跌筆了，我都趕着幫他撿回來。”當宇航下課後對溫習內容有疑問，陳就會成為他的“小老師”。

今次宇航報考了中、數、通識，他的通識科老師區和明笑言，宇航很喜歡時事，常常主動表達意見；此外，很多學生在中五時已開始預備通識科獨立專題探究，但宇航於中六才趕工，用了近3個月已完工，他特別欣賞宇航的執着。

近日參加過畢業禮的宇航，12日終通過文憑試的挑戰，接下來就要離開生活了24年的醫院和入讀了13年的學校。他正輪候公屋，盼能“上樓”開展新生活，冀將來可做義工或找到工作，增加和社會的接觸。

岑氏保險公司
713 777-9111
Sam's Insurance Agency
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
BlueCross BlueShield of Texas Humana. UnitedHealthcare
健康保險－代理多家健保公司
為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃

I01_SAM'S岑氏保險2467B_16

NEWERA LIFE INSURANCE COMPANIES
新世紀人壽保險公司
●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用
Secure Choice 5 年年金計劃
年金金額 | 第一年利率 | 第二年利率 | 第三年利率 | 第四年利率 | 第五年利率
$10,000以上 | 3.25% | 3.25% | 3.25% | 3.25% | 3.25%
⊙低解約費僅5年年限，第一年至第五年是5%,5%,5%,5%,5%
Secure Choice 3 年年金計劃
年金金額 | 第一年利率 | 第二年利率 | 第三年利率
$10,000以上 | 2.4% | 2.4% | 2.4%
⊙低解約費僅3年年限，第一年至第三年是5%,5%,5%
⊙自7/1/12起如提早解約，兩計劃另有MVA，市值調整額，如提早解約
⊙二計劃可以提取利息，每次必需高於$125
(有效日期利率自 6/1/17起，年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)
詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257
11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079
I01-NEW ERA 新世紀人壽27B_16

一杯清茶 一份日報 一種享受 品味
利登廣告要選好的報紙
美南新聞日報
休士頓黃頁
電話：281-498-4310
傳真：281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com

內蒙古牧民勤練馬 備戰那達慕大會

斯仁道・恩德格曾獲許多賽馬獎牌。

內蒙古草原每年七八月牲畜肥壯的季節，就是舉行那達慕大會的時候，大會上除了摔跤、射箭外，驚險刺激的賽馬最為吸引觀眾，已成為內蒙古一道獨特的風景線。牧民斯仁道・恩德格的牧場便是以盛產賽馬而知名，牧場距離海拉爾市約30公里，養有牛、馬、羊，其中又以馬匹的數量和質量最為有名。

■圖/文：香港文匯報
記者 郭若溪 內蒙古報道

斯仁道・恩德格在牧場訓練套馬。

“尋根萬里行”港澳自駕參訪團近日抵達海拉爾斯仁道・恩德格的牧場。當地的牧馬均為改良馬而非傳統的蒙古馬，擁有純種英國馬和中原馬的血統，因此被稱為三河馬；三河馬擁有較高的速度，但耐力稍差。斯仁道・恩德格稱，現在牧場的馬並沒有出口，均以觀賞和“自娛自樂”為主，待馬老去或會被拿去宰殺。

套馬屬男性必備技能

在內蒙古草原上，套馬屬於男性牧民的必備技能， 斯仁道・恩德格12歲開始便已跟隨父親學習摔跤和套馬，16歲時第一次成功抓住馬，直到19歲終於能成功套住馬匹。套馬一般是以至少兩人合作的方式，一人騎馬及手持栓有繩圈的軟木棍把奔跑中的馬套住，在讓馬停下掙扎的機會，另一人則會上前抓住馬鬃毛，其後運用摔跤技術將馬摔倒及翻上馬背騎行。由於草原生活較艱苦，牧民有時外出放牧需要離家好幾個月，冬天更需要靠騎馬進入有積雪的草場深處，因此套馬和賽馬成為他們日常最喜歡的娛樂活動。

為了慶祝豐收，內蒙古各盟市每年都會舉行各種套馬活動，那達慕大會便是最大型的慶祝活動，大會上有驚險刺激的賽馬、摔跤，令人讚賞的射箭，有爭強鬥勝的棋藝，有引人入勝的歌舞。一般會維持2天左右，參加的牧民會使出渾身解數，比賽或表演賽馬、套馬等項目。其中參加“萬馬奔騰”節目的牧民會匯集各自家裡最健壯的馬匹，組成數千匹馬的隊伍進行巡遊。如今的那達慕大會已成為牧民的重要民族傳統盛事，每年都吸引許多國家或地區的牧民、遊客前往觀看。

“尋根萬里行”港澳自駕參訪團近日抵達海拉爾斯仁道・恩德格的牧場。

唐高祖曾孫墓壁畫 或爲迄今最早唐山水畫

自去年8月開始，陝西省考古研究院考古工作者對位於該省富平縣的唐高祖曾孫李道堅墓進行搶救性發掘，發現多幅不同類別壁畫。專家在日前舉行的考古現場研討會上認為，李道堅墓壁畫線條流暢、準確、細膩，是同時代唐墓壁畫中的精品。也有研究人員稱，該墓中西壁與棺床處所繪的這組山水屏風畫，或為迄今發現最早的唐代山水畫。

該墓主人李道堅，是唐高祖李淵曾孫，魯王李靈夔孫，范陽王李藹之子。其祖父魯王李靈夔因參與越王李貞反對武則天的兵變，被流放振州後自殺。其父范陽王李藹則因告發李貞的陰謀而免死，後被酷吏殺害。李藹死後李道堅嗣魯王爵位，歷任果、隴、吉、冀、洛、汾、滄等七州刺史。

李道堅墓雖然曾於1990年被盜，但考古人員還是在其墓中發掘出多幅壁畫。專家認為，李道堅墓室內多屏風畫具有顯著特點，一幅六扇摺屏和三幅立屏，內容包含山水、人物、畜獸、禽鳥等，似乎已有畫科分類苗頭。

唐代李道堅墓中出土的山水壁畫。
香港文匯報陝西傳真

該墓西壁與棺床等處繪製的一組山水屏風畫最為引人注目。據悉，2015年西安韓休墓出土的獨幅山水屏風畫曾引起中國早期山水畫的研討熱潮。而此次發掘的李道堅墓，從年代上還稍早於韓休，或為迄今發現年代最早的唐代山水畫。

■香港文匯報記者 李陽波 西安報道

“神話之鳥”路徑揭秘 全球不足百隻

台灣大學森林環境系教授袁孝維研究團隊與馬祖、澎湖、台北鳥會12日在台北召開記者會，揭密“神話之鳥”——黑嘴端鳳頭燕鷗遷徙路徑，講述其十年“追鳥”心路，希望兩岸能夠攜手保護繁育。

“神話之鳥”學名黑嘴端鳳頭燕鷗，又名中華鳳頭燕鷗，分佈於中國大陸、印尼、馬來西亞、菲律賓和泰國，遷徙和越冬於廣東、福建、菲律賓、婆羅洲和馬來半島海岸等地。據國際鳥盟統計，全球僅存不足百隻，是瀕臨滅絕的鳥種之一。黑嘴端鳳頭燕鷗1863年被命名，1937年在山東省採集到標本後絕跡多年。由於人類對其確切觀察記錄有限，遂被冠名“神話之鳥”。

2000年，台灣觀測者在馬祖列島燕鷗保護區發現“神話之鳥”蹤跡，至今年6月，馬祖、澎湖共記錄到28隻，大部分棲息於馬祖燕鷗保護區、澎湖玄武岩自然保護區。研究團隊利用共同遷徙的鳳頭燕鷗，推演“神話之鳥”遷徙路徑兵分兩路，一路飛往菲律賓；一路則沿大陸東南沿海北上，呼朋引伴，與當地族群匯合後一同飛往越南、泰國、柬埔寨。

■中新社

中國最北熊貓避暑有妙招

隨着“入伏”的到來，高溫酷暑肆虐，生活在中國緯度最高、區域最北的亞布力熊貓館的9歲“佑佑”和11歲“思嘉”兩隻熊貓也開啟了“避暑模式”，在16℃的場館中，捧着“解暑神器”，愜意自在。

據中國亞布力熊貓館相關負責人介紹，為了保證國寶大熊貓住得舒適、生活得愉快，為牠們專門配置了空調、加濕器，即使在炎炎夏日裡，館內依然能夠維持16℃，非常舒適清涼。

室內有空調避暑，室外“後花園”中也有降溫法寶——特製冰塊。“抱着冰塊舔是熊貓最喜歡的避暑方式。”工作人員燕永彬說，他們特意在冰塊裡凍上了蘋果、胡蘿蔔，增加熊貓的食慾。

熊貓抱着胡蘿蔔冰塊舔着避暑。
香港文匯報記者于海江 攝

■香港文匯報記者于海江、實習記者 吳千 哈爾濱報道

傳監管機構調查樂視網

賈躍亭邊推概念邊套現 官媒炮轟涉嫌欺詐

香港文匯報訊 陷入債務危機的樂視再受質疑，中國官媒首度加入批評行列。央視財經火力全開，重炮抨擊賈躍亭等原始股東靠“一份份精美的PPT”賺到盆滿缽滿，但接盤的機構和散戶則損失慘重。文章質問，樂視網由興起到危機，“到底是創業失敗，還是涉嫌欺詐，可能只有在相關部門調查後才會有定論。”彭博12日則引述知情人士透露，中國證券和銀行監管機構已開始調查樂視網的財務數據和信息披露等情況。

央視財經11日晚發表《樂視網，是創業失敗還是涉嫌欺詐？真相是…》專題，指樂視用一份份精美的PPT吸引眾多投資者，股價上漲40多倍，賈躍亭等原始股東從2012年起不斷套現，賺得盆滿缽滿，留下眾多機構和散戶接盤，損失慘重。樂視網由興起到危機，“到底是創業失敗，還是涉嫌欺詐，可能只有在相關部門調查後才會有定論。”

上市7年共融資逾300億

報道又質疑，樂視網一邊推概念一邊套現，賺得盆滿缽滿，接盤的機構和散戶卻損失慘重。報道引述中國數據機構wind的統計指，自樂視網2010年上市7年時間裡，樂視網累計融資超過300億元（人民幣，下同）。其中直接融資92.89億元，佔總融資額30.88%；間接融資207.88億元，佔總融資額69.12%。

在直接融資中，樂視網首發IPO募集資金7.3億元，上市後通過定向增發合計募集金額60.29億元，發債融資25.3億元。報道稱，樂視創辦人賈躍亭於2015年6月和10月減持套現近57億元。

在央視的文章後，12日彭博通訊引述知情人士透露，中國證監會正在收集樂視相關信息進行評估，而且還在了解涉及樂視網的股權質押情況。

調查並不意味存在違規

另外，中國銀監會也在排查銀行和信託公司等金融機構對樂視的貸款敞口以及潛在風險等。知情人士稱，同時展開的調查並不意味着樂視網一定存在違法違規行為，也不意味着樂視網一定會被處罰。

大舉借債爲進軍汽車

央視及外媒的報道將樂視及其創始人賈躍亭的財務危機事件，進一步推上輿論的風口浪尖。賈躍亭憑借樂視的流媒體服務發家，然後通過大舉借債為其進軍汽車、智能手機和電影等燒錢的行業提供資金。此後，為了縮減開支以解決資金緊張的問題，他的集團企業進行了裁員，並退出了部分業務。

由於討論內部重組事宜，樂視網自4月14日以來一直停牌，停牌前報30.68元人民幣。該股在2015年5月13日最高見89.5元人民幣。

央視財經發表《樂視網，是創業失敗還是涉嫌欺詐？眞相是……》文章。

央視財經引述中國數據統計，指樂視網上市後累計融資超過300億元。

傳電競企業Razer計劃10月在港進行IPO。後排左三為Razer聯合創辦人兼行政總裁陳民亮。

超人護航 雷蛇IPO估值最高50億

香港文匯報訊（記者周曉菁）據路透社報道，亞洲首富李嘉誠和英特爾公司有份投資的電競企業雷蛇（Razer）計劃10月在香港進行首次公開招股（IPO），公司正考慮將估值範圍定在介乎30億美元至50億美元。若消息屬實，此次IPO將成為多年來香港最大規模科技公司上市案例。

知情人士表示，公司考慮將估值範圍定在介乎30億美元至50億美元，最終集資規模及整體價值則要視乎市場條件而定。雷蛇由新加坡出生的Tan Min-Liang於2005年與他人共同創立，有報道指，早在2014年雷蛇就曾考慮在美國上市。雷蛇方面對此未作回應。

合寶豐年遭反對上市

另一邊，合寶豐年遭證監會反對，決定現階段不會進行公開發售。證監會認為，鑒於上市後股權高度集中，對公開市場及公司現有股份的公平有序市場的可能性造成疑問，公司股份上市不符合公眾投資者或公眾利益。根據相關條例，反對公司上市請求。郭台銘旗下FIT HON TENG公佈招股結果顯示，在香港公開發售部分錄得超購1.39倍。該股定價為每股2.7（港元，下同），略低於招股價2.38至3.08元範圍的中間價2.73元，預期集資淨額約25.39億元。

香港特區政府制定刊登有關法律廣告之刊物 獲特許可在中國各地發行
督印：香港文匯報有限公司 承印：美國美南新聞
電話：1-281-498-4310 傳真：1-281-498-2728
■責任編輯：魯 冰 2017年7月13日（星期四）

泰方批准逾1700億一期工程費 中方負責設計技術支持

中泰鐵路最快9月動工

香港文匯報訊（記者 馬琳、凱雷 綜合報道）中泰鐵路合作有了新進展。泰國內閣近日批准了中泰鐵路合作的首段項目曼谷－呵叻段。該項目將連接泰國首都曼谷和東北部的呵叻府，建設工程預計最快於今年9月動工，工期4年。項目總造價1,794億泰銖，將由泰國政府承擔，工程建設由泰國企業負責，中國則負責設計以及技術支持等。

■泰國總理巴育積極推動中泰鐵路建設。 資料圖片

■中泰多年來積極推進鐵路合作。圖為泰方人員在2015年底舉行的中泰鐵路合作項目啓動儀式上與中國高鐵動車模型合影。 資料圖片

據新華社報道，7月11日，泰國總理府副部長戈沙在內閣會議後對媒體說，內閣已批准由泰國鐵路局推進曼谷至呵叻府的鐵路。按照程序，該項目還需經過泰國立法議會表決。如獲通過，中泰雙方將簽署相關合同，隨後工程分段招標開工。

時速250公里 料2021年通車

中泰鐵路項目一共分為三段，第一段為曼谷－呵叻，第二段為曼谷－廊開，第三段為景溪（沙拉武里）－羅勇府馬普達普港口。此次獲得內閣批准的一期項目曼谷－呵叻段，全長253公里，設計最高時速250公里，項目總造價1,794億泰銖，預計2021年通車。屆時曼谷至呵叻預計用時1小時17分鐘，每日將運載乘客5,300人次。

對於此次中泰合作方式，外電報道稱，泰國交通部長阿空·丁披他耶拜表示，泰國本地企業將負責鐵路建設，而中國則將負責鐵路設計、技術、信號系統和技術培訓等。

泰國總理巴育稱，“該項目將使用泰國材料，但是工程建設中會使用中國技術”，“我們會派人來學習，以便今後能夠自行運作鐵路系統”。

泰總理發力 項目得以提速

中泰鐵路合作項目早在2015年年底就舉行了奠基儀式，但由於在融資、貸款條款和保護性勞動法規上存在爭議，項目進展一直頗為緩慢。此次中泰鐵路項目“提速”得益於泰國總理巴育的強勢推進。

巴育曾透過媒體作出承諾，將動用自己的“絕對權力”來為鐵路項目清除障礙。根據泰國政府6月15日晚發佈的公報，巴育總理已使用臨時憲法44條賦予的“絕對權力”，來解決當前中泰鐵路合作項目面臨的法律等障礙。

泰國《曼谷郵報》稱，6月15日的公告，就加速中泰鐵路計劃的推進提出多個具體要求。其中對於項目合同草案的擬定、審核、批准等，都明確給出了截止日期。此外，對於計劃推進的“時間表”，巴育已經下達了“死命令”：他要求阻礙中泰鐵路項目的問題必須在今年9月他前往中國廈門參加第九次金磚國家領導人會晤之前解決，並在今年年內開始該項目的建造工作。

“帶路”要段 將聯通中國

中泰鐵路項目是中國倡議的“一帶一路”泛亞鐵路計劃的重要組成部分。建成後，高速鐵路從中國雲南昆明出發，可以聯通中國南部、老撾和泰國，再到馬來西亞和新加坡。目前，泛亞鐵路網中國雲南段和老撾段已經動工建設。

梁陽任吉布提基地司令員 曾爲海軍發言人

■梁陽(前排左一)接過軍旗，正式上任中國人民解放軍駐吉布提保障基地司令員。 網上圖片

香港文匯報訊 綜合環球網和新華社報道，中國人民解放軍駐吉布提保障基地成立暨部隊出征儀式11日在廣東湛江一軍港碼頭舉行。根據官方媒體公佈的畫面顯示，從海軍司令員沈金龍手中接過軍旗的是原海軍新聞發言人梁陽。從此前五大戰區，陸軍機關、火箭軍、戰支的成立看，接軍旗的都是司令員。

2013年11月，解放軍和武警部隊7大單位設立新聞發言人。海軍配備了兩名新聞發言人，一位是海軍軍事學術研究所世界海軍研究室主任邢廣梅，一位是海軍司令部作戰部副部長梁陽。

會派聯國任軍事觀察員

梁陽是7大單位中唯一一位軍事幹部，首次亮相於2014年第14屆太平洋海軍論壇年會和多國海上聯合演習新聞發佈會上。最近一次發聲是：7月2日梁陽以海軍新聞發言人的身份介紹，正在海上開展跨區機動訓練的海軍遼寧艦航母編隊將結合訓練任務，於7月上旬赴香港參加解放軍進駐香港20周年慶祝活動。

公開資料顯示，梁陽畢業於海軍工程大學。2004年，經過選拔，英語純熟的梁陽被選派到聯合國任軍事觀察員，前往非洲利比里亞，負責49個國家維和部隊的人員選拔及裝備檢試。1年中，他走了31個國家。梁陽還曾獲聯合國維和勳章和聯合國榮譽勳章。回國後，梁陽申請調到基層部隊當副艦長。2010年，“常州艦”下水，梁陽成為“常州艦”的首任艦長。2012年，梁陽率領常州艦赴亞丁灣索馬里執行護航任務。

外交部：駐外基地有利護航

另據中新社報道，中國外交部發言人耿爽12日在例行記者會上稱，中國軍隊在吉布提建設保障基地，是中吉兩國政府經過友好協商作出的決定。基地建成並投入使用，有利於中方更好地履行在亞丁灣和索馬里海域護航以及開展人道主義救援等國際義務，也有利於帶動吉經濟社會發展，有利於中方為維護非洲和世界的和平與穩定作出新的更大貢獻。

中俄原油管道二線主體貫通 彌補華東北供油缺口

香港文匯報訊 據中新社報道，黑龍江大慶官方12日對外發佈消息，中俄原油管道二線工程嫩江盾構工程貫通，標誌着該管線工程主體已經全部盾構貫通，預計今年即將完成首次輸送。該管線運行後，每年將會有1,500萬噸的俄羅斯原油通過它向中國東北運輸。

近年來，由於中國東北地區的幾大油田紛紛進入開採壽命的中後期，採油成本明顯上升，原油產量逐年遞減；通過建設中俄二線管道，可以繼續擴大引進俄羅斯原油，及時填補該地區的石油資源供應缺口，有效完成對東北地區二十多家煉油廠的資源供應。

中俄原油管道二線工程起止點為漠河和大慶，線路全長941.8公里，管徑813毫米，設計年輸油量1,500萬噸。

日前，中俄有關公司密集簽署了多項油氣方面的合作協議。

其中，中石油與俄氣公司簽署了《中俄東線購銷合同的補充協議》——雙方將按計劃推進遠東供氣、天然氣發電、天然氣車用燃料、上游聯合開發等領域的全面合作。

嫩江盾構工程採用泥水平衡式盾構機由北向南穿越嫩江。盾構工程的順利貫通，也為中國國內盾構行業在高寒地區施工積累了經驗。

在這條管道修築之前，已經有一條管線連接了中俄兩邊。截至今年6月，該管道已運輸俄羅斯原油累計超過一億噸。

遼寧號進台灣海峽 蔡當局炒作「監偵」

香港文匯報訊 據台灣媒體報道，中國首艘航空母艦遼寧號編隊11日結束訪港後繼續執行跨區機動訓練任務，12日凌晨進入台灣海峽航行，台防務部門聲稱“全程監偵”遼寧號。

台防務部門12日說，遼寧號航母編隊當日凌晨2時40分進入“防空識別區”，於台灣海峽中線以西繼續向北航行。防務部門依“軍隊經常戰備時期突發狀況處置規定全程監偵與掌握動態”。

圖爭取外部勢力撐腰

今年1月，遼寧號航母編隊在南海完成訓練後經過台灣海峽返回駐基地。台灣當局聲稱對此高度關注，對大陸軍方的正常訓練高調渲染。

中國外交部副部長劉振民指出，台灣海峽是兩岸共享，也是國際水道，遼寧號往返台灣海峽非常正常，不會影響兩岸關係。遼寧號航母編隊進行例行的訓練，途經的亦是兩岸共享的國際水道，根本不值得大驚小怪、故作緊張。台灣當局炒作大陸軍事“恫嚇”，渲染“大陸威脅論”，只能反映蔡英文當局別有用心，企圖誇大其詞吸引國際注意，爭取外部勢力的撐腰。

通用傳訊 General Communication Inc.
超值省錢套裝
想快速上网？想看ROCKET火箭队球赛？立即加入
xfinity Comcast ultra mobile Lycamobile Call the world for less
dish AUTHORIZED RETAILER sling INTERNATIONAL
長城平台22個頻道 最新優惠 $14.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $29.99/月
香港翡翠電視9個頻道 $24.99/月
英文50+個新聞、體育、娛樂頻道 $39.99/月
永久免費HD高清頻道
電視 1年合約套裝 $49.99 (1-12 MON) 超過140個頻道 包括火箭隊球賽
網絡 1年合約套裝 $29.99 (1-12 MON) 55MB 下載速度 Expires 7/24/17
電視+網絡 1年合約套裝 $59.99 (1-12 MON) 55MB 下載速度 超過140個頻道 包括火箭隊球賽 Expires 7/24/17
網絡+電話 2年合約套裝 $59.99 (1-24 MON) Include UNLIMITED Call CHINA,HK,... 25MB 下載速度 全美無限通話
電視+網絡+電話 2年合約套裝 $99.99 (1-24 MON) 25MB 下載速度 超過140個頻道 包括火箭隊球賽 全美無限通話
★Comcast電話包括免費無限制打中國、香港、新加坡和韓國。
我們也有商家Business
最優質的網路和電話、電視服務
餐館、辦公室、商場.....
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠
我們代理住家和商業用電服務
限時優惠
**有抽油煙機樣品展示和專人為你解釋及專業安裝 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機 特價$298-$725
微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com
一通電話可以爲你服務所需 Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

建商行賄案 新北前地政副局長不起訴

（中央社）已故前新北市地政局副局長王聖文被控涉貪案，檢廉2月間搜索住處後，王聖文自殺身亡。檢方今天偵查終結，將他不起訴處分。

新北地檢署獲報，李姓業者等人涉嫌於建案申請相關執照過程中，行賄王聖文及台北市都發局及建管處相關公務員。新北檢檢肅黑金專組檢察官指揮法務部廉政署偵辦。

檢廉2月間前往李姓業者等人住處、辦公處所，以及相關公務員之住處等地搜索，並以涉犯貪污治罪條例等罪嫌，約談李姓業者等人。王聖文在搜索後自殺身亡。

新北地檢署今天偵查終結，認定2名李姓業者等人申請內湖建案使用執照時，涉嫌行賄台北市都發局建管處戴姓工程員新台幣40萬元，將李姓業者及戴姓工程員等人依貪污罪嫌起訴。

另外，李姓業者等人申請三重一起建案期間，涉嫌行賄承辦人員，並以偽造的竣工照片交付工務單位查驗。檢方依貪污、偽造文書等罪嫌，起訴李姓業者等人。

前瞻數位建設易忽略　綠委籲發展正確方向

民進黨籍立委姚文智12日表示，前瞻基礎建設中的數位建設過去都被忽略，盼未來能發展到正確方向；行政院政務委員唐鳳表示，優化頻寬提升計畫，是跨領域教學不可或缺的一部分。

豐濱天空步道遭破壞 修復後13日開放

（中央社）花蓮豐濱鄉天空步道自7月1日開始試營運不滿2週，今天遭人蓄意破壞，豐濱鄉公所表示，已修復完成，預計明天再度對外開放，由於難以找到破壞者，不打算提出毀損告訴。

豐濱鄉公所在台11線新豐隧道外的「親不知子斷崖」峭壁上，採用強化透明玻璃和鋼骨打造垂直懸空步道，海天美景盡收眼底。

豐濱鄉公所秘書林慶龍說，從1日試營運起，每天約有3000人到訪，受到民眾歡迎。今天有民眾看到1男子持石塊多次敲擊玻璃角落導致碎裂，當下制止後逃逸。

林慶龍說，強化玻璃有3層，所幸僅擊碎第一層玻璃，暫無安全顧慮，下午已請廠商更換全新的玻璃；因現場尚未裝監視器，且目擊者事後無法指認犯嫌，不打算提出告訴；步道區域將於明天加裝監視器。

鍾小平按鈴告柯文哲瀆職

台北市議員鍾小平不滿美河市仲裁案中，北市府只拿回新台幣33.5億元，台北市長柯文哲卻不提撤銷仲裁判斷之訴等，12日到台北地檢署按鈴告發柯文哲涉犯刑法瀆職罪。

美河市仲裁案 鍾小平告柯文哲瀆職

（中央社）台北市議員鍾小平不滿美河市仲裁案中，北市府只拿回新台幣33.5億元，台北市長柯文哲卻不提撤銷仲裁判斷之訴等，今天到台北地檢署按鈴告發柯文哲涉犯刑法瀆職罪。

北市捷運工程局在去年7月11日召開記者會指出，日勝生在民國103年6月18日沒經過市府同意，就直接對美河市案提起仲裁，市府被迫應戰，近2年時間總共開了15次仲裁詢問會，仲裁庭判斷北市府權益分配比例由30.75%提高到45.4469%，北市府成功向日勝生討回新台幣33億5088萬3636元。

然而，鍾小平認爲仲裁結果只拿回33.5億元，柯文哲卻沒有提起撤銷仲裁判斷之訴，這是明知可爲而不爲。

鍾小平也說，柯文哲曾怒嗆要告日勝生詐欺，最後不了了之，自己也曾在總質詢中提到，要求交九案（台北轉運站）要提起民事訴訟，追討市府在交九案的損失，但始終得不到柯文哲的正面回應。

鍾小平主張，柯文哲明知日勝生於美河市案及交九案中，獲得不當利益，且未提起撤銷仲裁之訴，顯然柯文哲縱放，這已觸犯刑法瀆職罪。

連國中導師也騙 房仲賴冠翟得手上億元

（中央社）賴冠翟在房仲業表現奇佳，還曾登上雜誌封面人物，他利用高名氣，以假投資房產眞詐財手法行騙，得手新台幣上億元，連他的國中班導也受害，警方循線將人逮捕到案。

台北市警局中山分局調查，35歲賴嫌爲法律系高材生，投身房仲業月賺數百萬元而聞名，曾上過財經周刊封面人物及各大媒體版面，民國103年他以炒作房產高獲利爲誘因，爲取信於被害人，謊稱被害人房貸千萬金額每月利息風險由他負擔，直至去年10月賴嫌無法繳交出每月數萬元房貸利息，導致被害人遭銀行催繳才東窗事發。

被害人發現房產標的及契約皆爲子虛烏有，根本都是假的，打電話給賴嫌，皆無法聯繫，這時才驚覺受騙上當，被害人多達數10人，違法詐取金額達上億元，其中更有被害人竟曾爲教導賴嫌國中班導師。

警方獲報後，10日循線逮到賴嫌，初步了解，賴嫌因近年房市冷清、房價下跌加上生活費用所需過於龐大，入不敷出，才會詐財手法挖東牆補西牆，警方訊後依詐欺罪將人移送法辦。

苗縣前瞻城鎮之心　葉俊榮：極具指標性

苗栗縣提報「苗栗之心—苗栗火車站核心區周邊整合計畫」爭取前瞻建設城鎮之心工程計畫預算，內政部長葉俊榮（左2）11日由縣長徐耀昌（中）等人陪同，實地走訪，肯定規畫內容極具指標性。

僅爲一顆檳榔痛下殺手 4嫌遭逮

（中央社）僅爲了一顆檳榔，李姓等4名男子約被害人江姓男子談判，雙方一言不合大打出手，江男掉落高雄老濃溪溺斃，高雄市警方循線逮捕李男4人送辦，檢方聲押獲准。

高雄市警察局六龜分局今天表示，6月16日民眾在老濃溪河床發現一具無名屍，警方獲報前往處理發現死者泡水多日，身體浮腫長蛆，身上也無證明文件，無法辨識身分。

警方經過多日查訪，最後經過家屬根據遺體上的刺青指認與比對DNA，確認無名屍身分是江男。

警方持續鍥而不捨追查，發現江男死因不單純，清查發現疑因江男向李男索取一顆檳榔發生糾紛，李男夥同其他3名共犯於6月8日晚間約江男至老濃溪旁談判。

警方表示，在談判過程中，雙方一言不合大打出手，江男不敵往河堤逃逸，但李男等人持BB彈瓦斯槍、鋁棒從後追趕，無視夜間視線不佳、溪水湍急，在消波塊旁持續毆打江男致掉落老濃溪溺斃。

警方報請橋頭地檢署檢察官指揮偵辦，持拘票拘提李男等4人到案，起獲涉案的BB彈瓦斯槍1把，全案依殺人罪嫌移送橋頭地檢署偵辦，檢方聲押獲准。

恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜：廣東話、普通話
16755 Southwest Frwy • Sugar Land, TX 77479 (位於Sugar Land Baptist Church內)
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:00 至 10:15
迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00
迦密團契 星期天下午
路加團契 每月一次
休閒小聚 每月一次
家庭查經 每月一次/週四下午 7:00
伉儷團契 請致電查詢
郭美德主任傳道 • 顧問牧師梁德舜牧師
普通話牧師：福彼得牧師
TEL : 832-382-3316
E-mail : info@gracechinesebaptist.org
C03_GRACE恩典浸信會246B_4

休士頓美華天主堂
Ascension Chinese Catholic Mission
YOU ARE THE LIGHT
白宇傑·文德神父
281-575-8855
教友聯絡:
Lawrence Hsu 徐冠中
713-822-8985 (C)
281-564-1832 (H)
4605 Jetty Ln, Houston, TX 77072
週末彌撒:
Sat 5:30pm 英文
Sun 9:00am 英文
11:00am 中文
C03_ASCENSION美華天主堂6B_4

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天 / 10:00am–5:00pm
每週日09:00am–11:30am 英語講座禪坐
10:00am–12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm–03:00pm 念佛共修
03:00pm–04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借
每月第二/四 週四 7:30pm–9:30pm 西北區佛學研討會
每月第二 週六下午 2:00pm–4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿
Tel:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org
6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072
C03_JADE玉佛寺1234567B_4

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池
水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO#12128
誠實信用 收費合理 備Supra Key
碩士土木工程師
Richard Liu
E-mail : richliu222@gmail.com
手機 : (832)434-4999
www.expertbuildingprotection.com
R02_EBP專業房屋檢驗2467B_4

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地 址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電 話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

仁愛華人浸信會
TALLOWOOD CHINESE BAPTIST CHURCH
牧師:李秋霖 Rev. Jason Lee
主日崇拜/ 上午十一時
主日學/ 上午九時卅分
禱告會及青少年聚會/ 禮拜五下午七時卅分
英語教學/ 禮拜三早上九時卅分
地址：555 Tallowood Dr, Houston, Texas 77024
電話：(713)468-8241 (281)579-1881
歡迎您來聽福音 / 一同敬拜事奉神
C03_TALLOWOOD仁愛浸信會6B_4

華人之聲中文福音廣播
www.chinese-radio.org
(24小時全天播放)
KHCB 1400AM 及 101.5FM
禮拜六及禮拜日上午八時至下午五時
KHCB 105.7FM
禮拜五晚上十二時至凌晨一時
節目多采多姿 歡迎全家收聽
2424 South Blvd, Houston, TX 77098
電郵: info@chinese-radio.org
C03_KHCB華人之聲56B_4

休城恩惠臺灣基督長老教會
Grace Taiwan Presbyterian Church in Houston
6250 Westline Drive, Houston TX 77036(頂好、王朝後面)
E-mail : GTPCHGRACECHURCH@GMAIL.COM
小會書記 張榮森 長老
(O)Tel/Fax:713-776-2771、(C):832-922-2497
歡迎移民、探親、留學、觀光的鄉親一起來敬拜
主日禮拜10:00AM 星期四晚上8時查經會
耶穌說:凡勞苦擔重擔的，來就近我! 我要給你安息
C03_GRACE恩惠台灣6B_4

美南新聞日報
Southern Chinese Daily News
電話 : 281-498-4310
傳眞 : 281-498-2728
11122 Bellaire Blvd.
Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址 : www.scdaily.com

緣
知福福常在
隨緣緣隨來

台巴經濟協定簽了 台取得19項優惠稅率

（中央社）經濟部部長李世光今天與巴拉圭工商部部長雷伊德（Gustavo Leite）簽署「台巴經濟合作協定」，取得19項比南方共同市場關稅更低的稅率，並向巴國開放54項關稅優惠。

台巴經濟合作協定包括兩大部分，一爲雙邊部分產品降稅清單，二爲科技與技術、中小企業及投資等領域合作，促進兩國經濟成長及發展。另也納入關務合作、技術性貿易障礙、動植物防疫檢疫、貿易救濟、智慧財產權及透明化等領域。

部分產品降稅清單中，台灣提列油墨、釣魚線軸、體育器材等19項未來具有貿易利基的品項，爭取關稅降至較南方共同市場共同關稅更低；台灣對巴國的牛肉、果汁、寵物飼料等54項，除奶粉、合板、牛肉及雞肉外，其餘皆於協定生效後直接降至零關稅。

奶粉與合板部分，將分別在6年及5年內逐次將關稅降至零，牛肉在1萬406噸配額內免稅，雞肉則需在符合台灣檢疫規定後再另起諮商。

台灣過去從巴拉圭輸入產品以農產品爲主，主要出口產品包括塑膠製品、紡織品、機動車輛零附件、橡膠製品及化學產品等。

經濟部國際貿易局雙邊貿易二組組長陳愛蘭表示，這次簽署協定除部分關稅優惠外，更重要的是雙邊經貿合作，國貿局也在規劃今年10月籌組拓銷團赴巴國考察，將徵集食品加工、食品機械、電子及汽機車零組件等產業廠商參團，力求創造更多商機。

屏東原鄉水源地埋廢料　村民抗議

屏東瑪家鄉三和村民12日拉著「種族歧視滾出三和」、「還我乾淨土地」的白布條，抗議原住民保留地被業者開挖傾倒不明廢棄物，縣政府表示，將依違反區域計畫法罰業者。

人工智慧熱潮 政府拼加速國家數位轉型

（中央社）人工智慧（AI）在國際間吹起熱潮，台灣過去表現亮眼的半導體與晶片產業，成爲發展智慧科技的「沃土」，政府期望透過與產業界合作，以硬帶軟，加速國家數位轉型，領先全球。

根據Tractica市調公司統計，由AI驅動的硬體營收，將由2015年的8億美元快速成長至2024年的445億美元，包括CPU、GPU、FPGA、專用晶片及記憶體等，年複合成長率高達56%。

台灣的半導體代工服務居世界第一，晶圓代工、晶片封測在全球也佔有優勢，加上垂直應用領域科技化程度高、中小型企業能量充沛，以及在英國開放知識基金會「全球開放資料指標」評比蟬聯第一的政府資料開放平台，都爲發展智慧科技展業打下良好基礎。

行政院科技會報辦公室主辦「智慧系統與晶片產業發展策略（SRB）會議」，3天共計吸引逾千人次與會，行政院院長林全聽取總結報告後，也期許台灣要有成爲全球第一的企圖心。

行政院科技會報表示， 未來將結合5+2產業創新方案執行中心，協力推動跨業合作導入智慧應用，開放資料與實證場域，加強國際接軌與促進投資，以及市場拓展與法制配套等。

展望未來，行政院希望在2025年，能產出自主利基型智慧運算軟體及系統整合晶片（AI on Device），發展多元開放的智慧創新體驗環境，並培養及延攬萬人以上的智慧科技人才、扶植百家新創公司，善用台灣優勢及國際資源，成爲全球AI創新研發樞紐。

政府爲發展智慧科技鋪路 擬投八千億

（中央社）爲把握人工智慧（AI）帶動產業轉型的潮流，行政院政務委員吳政忠說，政府要打造適合創新發展的環境，預計到2025年將投入1000億元。

行政院在7月10日至12日舉辦「智慧系統與晶片產業發展策略（SRB）會議」，並會將本次SRB結論納入整體規劃，於9月底擬定跨部會「加速智慧科技產業發展行動計畫」。

吳政忠表示，今年與往年不同，邀請許多業界人士主講，分享許多產業建議，發現台灣政府其實最能提供協助的部分，就是環境，也就是法規配套。

他以高速公路做比喻，若高速公路鋪得又平又直，開車的業界一定比政府開得更快、更有效率。

政府要改善環境，得處理資料開放、資通安全、實驗場域及人才培育等議題，吳政忠也提到，資通安全管理法今年已通過行政院審查，送到立法院準備審查；數位傳播法與電信管理法草案也都正在行政院進行審查。

吳政忠說，過去可能要花費3到5年才能修正法規，但新科技一直在變，其實法規也可以每年精進，透過類似這次活動的平台，傾聽業界聲音，政府可藉此作法規配套的盤整。

行政院科技會報辦公室執行秘書郭耀煌表示，未來要採取「大鬆綁、大開放、大投資」的策略，吳政忠也說，除對智慧科技方面法規的大鬆綁，也規劃在明年投入140億元推動智慧科技相關計畫，預計到2025年約投入1000億元。

前瞻基礎建設中的「數位建設計畫」全程也編列近120億預算於智慧科技，包括建構雲端服務及大數據運算平台、民生公共物聯網，及園區智慧機器人創新自造基地等。

供電吃緊加麥寮1號機故障 7月亮第8橘

（中央社）民營電廠麥寮1號機上午異常、停機，供電狀況更吃緊，台電指出，全台今天最高尖峰負載用電爲下午1時42分的3544.4萬瓩， 創今年次高、歷史用電第8高，7月亮第8橘。

台電先前指出，今年7月爲供電最緊澀時期，由於救援的新機組大潭7號機要到18日才上線，本週被視爲供電挑戰性最高的一週，不料麥寮1號機今天上午發現有底灰系統異常狀況，臨時解聯、停機，供電影響約60萬瓩。

台電電力調度處副中央調度監鄭有財今天表示，爲因應麥寮1號機臨時停機，今天也啓動大林4號機的緊急備用機組馳援供電，供電量約28萬瓩，不過因天熱、午後雷陣雨少，以及多雲影響太陽光電發電量，所以使得今天尖峰負載時段的備轉容量率掉落至3.64%。

同時，這也是本月亮出供電警戒的第8顆橘燈。

鄭有財說，依據氣象預報資料顯示，明天氣溫更高、雷雨更少，預估用電量將比今天更高，目前已先計畫將啓動大林3、4號機的緊急備用機組馳援，希望維持穩定供電，但實際狀況仍視明日天氣而定。

依據台電資料截至今天統計爲止，2017年用電量排名分別爲7月11日的3548.2萬瓩、7月12日的3544.4萬瓩、6月28日的3530萬瓩、7月6日的3528萬瓩和6月29日的3523.4萬瓩。

另外，2017年備轉容量率排名前5低，分別依序爲4月19日的3.16%、6月12日的3.52%、4月10日的3.56%、1月3日的3.63%和今天的3.64%。

走進歷史・策劃將來
由美南報業休士頓新聞日報發行

2018年休士頓黃頁
開跑了
廣告版位，自即日起
開始接受預約

電話：281-498-4310・傳眞：281-498-2728
11122 Belliaire Blvd., Houston, TX 77072・E-mail: ChineseYellowPages4310@gmail.com
黃頁網址：www.houcyp.com・新聞日報網址：www.scdaily.com

The MINT National Bank
America's Best SBA Lender

The MINT Says "YES!"

Some SBA loan requests that got the "YES" by us so far this year…

$2,400,000	$5,000,000
Motel (Conventional)	6 Gas Stations
New Construction	Acquisition
Houston	Lubbock
$2,500,000	$5,000,000
Gas Station	Motel
Acquisition	Acquisition
Victoria	Connecticut

Got a deal that needs a "YES"?? Call on

Ringo Kwan
President of International MINT LPO
Cell Number: 713-560-1588
Office Number: 281-568-8888 ext. 1118
Email: Ringo.Kwan@themintbank.com
Address: 10333 Harwin Dr., Suite 630, Houston, TX, 77036
Headquarters: 1213 Kingwood Dr., Kingwood, TX, 77339
We are currently offering 1.35% APY on 13-month CD, please contact, Tinghui (Penny) Zhang, 281-568-8888 ext. 1117 for details

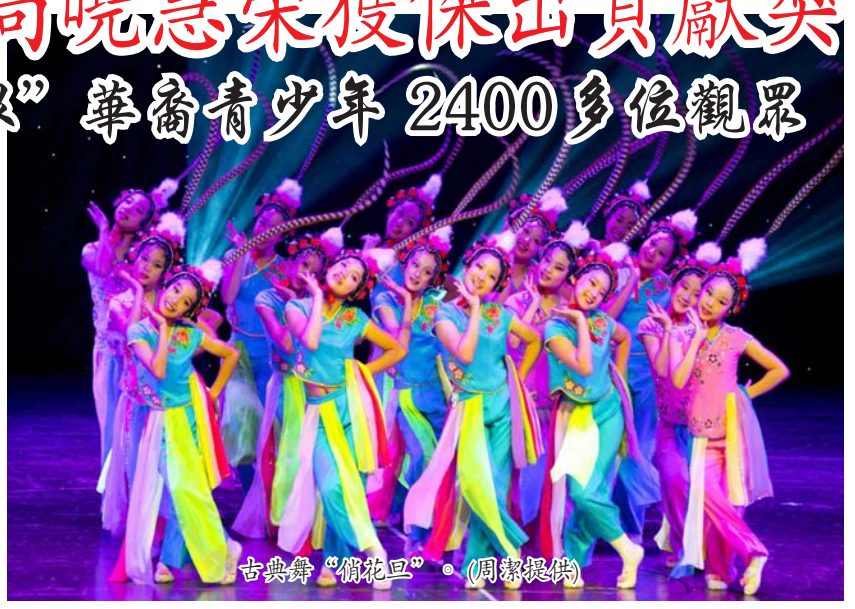
EQUAL HOUSING LENDER
Member FDIC

B02-MINT BANK_C_40

中美周潔舞校驚艷落幕

上海市舞蹈學校傾情獻演 休斯頓高曉慧榮獲傑出貢獻獎

2場1600多名學生 70個舞蹈作品 40名“尋根”華裔青少年2400多位觀眾


古典舞“俏花旦”。(周潔提供)

【本報訊】“花季 舞季”中美周潔舞蹈學校大型舞展暨建校20周年慶典，於7月1日2日在上海城市劇院圓滿落幕。這是上海周潔舞蹈學校第14屆大型舞展，更有上海市舞蹈學校傾情獻演，也拉開了美國休斯敦周潔曉慧舞蹈學校J&H Dance School 20周年慶典的序幕。

此次慶典演出演員及排舞老師陣容橫跨中美兩地。上海舞蹈家協會副主席、上海戲劇學院舞蹈學院院長陳家年先生於舞展致辭，北京舞蹈學院舞蹈考級教育學院院長郭田、上海市僑辦等嘉賓和2000多位觀眾觀看演出。2場演出6個半小時，掌聲不斷，座無虛席。40名來自美國、俄羅斯參加國務院僑辦“尋根之旅”夏令營的華裔青少年也到現場觀看，小營員們感受了中國舞蹈和文化的魅力。

此次展演由江浙滬地區家喻戶曉的上海文廣新聞傳媒節目主持人夏磊主持，製作精美，舞台、燈光、服裝，絢麗多彩、美不勝收。上海戲劇學院舞蹈學院的“教師培訓基地”、“招生基地”三周年之際，上海市舞蹈學校展演了《水墨孤鶴》（男子獨舞）、《珠色爾》（女子獨舞）、《輪》（群舞）、《海盜》（雙人舞）四個舞蹈，帶來了中國頂級藝術院校的專業魅力；來自美國茱莉亞音樂學院和休斯頓J&H Dance School的現代雙人舞、獨舞領舞風格鮮明，使整場演出中西交融、多姿多彩。我們很難想像，每場近千名小演員的規模，堪比春晚。在有限的場地和有限的舞台彩排、演出時間內，演出安排有序、精確到按分鐘計算，沒有任何紕漏、堪稱完美。周潔舞蹈學校管理團隊做到了最好。豐富的舞台經驗和精準的管理水準，使中美20多位舞蹈老師編排的70多個不同風格的舞蹈作品按流程環節緊扣，呈現出多姿多彩、流光四溢。

陳家年院長說：“這是我看到的非專業學校學生組織的最好、跳的最好的演出。”專程從北京趕來的北京舞蹈學院舞蹈考級教育學院院長郭田、東方歌舞團國家一級編導李麗等專家也對演出質量給予高度評價。

很多學生家長看完專業舞者的展演十分讚嘆，紛紛表示看到了榜樣，一定會鼓勵孩子更加努力學出成績。“這不僅是一次舞蹈盛宴，也是一座舞蹈的橋梁，更是一次有意義的探索，相信此次上海舞蹈學校的專業風采，一定會定格在所有愛舞的孩子們的心裡。”周潔動情地說。

20年風雨兼程 20年薪火相傳
以舞傳魂、架起文化交流的橋梁

1997年周潔在美國休斯頓創辦舞蹈學校，已整整20年。今天，J&H Dance School休斯頓周潔曉慧舞蹈學校，已成爲聞名海內外、北美發展最快、規模最大的舞蹈學校。通過舞蹈，J&H培育了一大批熱愛祖國的優秀華裔青少年走向美國名校走向世界，學校被中國國務院僑辦授予“海外華文教育示範學校”中唯一的舞蹈學校。

舞蹈藝術家教育家周潔。(周潔提供)

J&H校長高曉慧(右)接受著名主持人夏磊(左)採訪。(周潔提供)

20年風雨兼程，20年薪火相傳。周潔和她中美兩地的老師團隊年復一年、辛勤耕耘，不倦地奉獻自己的愛心和青春。爲表彰舞蹈園丁的貢獻和付出，“花季 舞季”展演現場由周潔愛心基金支持，美中國際藝術教育聯盟和周潔舞校聯合頒發舞蹈教育“傑出貢獻獎”。J&H Dance School休斯頓周潔曉慧舞蹈學校校長高曉慧，與上海周潔舞蹈學校副校長闞瑞及國務院僑辦外派教師陳夢一起獲此殊榮。

高曉慧入校執教19年。2010年起，從周潔手裡接過了校長重任，她把所有的時間和愛心都獻給了學校、獻給了休斯頓愛舞的華裔孩子。她經常擔任休斯頓地區各大晚會的總導演，由她編創的作品頻頻在海內外獲獎，在她的帶領下，J&H的教師管理團隊生機勃勃、充滿活力，成爲休斯頓最優秀最專業最穩定和最有創造力的優秀團隊，學校發展邁向了新的台階，爲學校在海內外的發展做出了傑出貢獻。與此同時，年輕教師吳楠、張菁榮獲“優秀教師”稱號。

秉承“以舞傳魂”辦學宗旨：通過舞蹈，傳承和傳播中國文化，讓海外華裔青少年熱愛中國，讓愛舞的孩子夢想成眞。作爲北京舞蹈學院考級示範基地，J&H Dance School休斯頓周潔曉慧舞蹈學校首個把中國舞考級引進到了美國，並每年在中美兩地舉行中國舞考級。在國務院僑辦、上海市僑辦的支持下，中美兩地學校每年舉辦和承辦“尋根之旅”、“相約上海”、“中華大樂園”等夏令營、大師班。“舞蹈公主”和“全球青少年藝術大賽”作爲周潔舞蹈學校創辦的青少年藝術比賽，用舞蹈架起了一座文化交流的橋梁。

秉承“以演帶練”的教學方針，周潔舞蹈學校每年在中美兩地舉行大型展演已經33場，觀衆已達幾萬人次，每一屆中國駐休斯頓總領館總領事都到場觀看祝賀，學校還積極組織和參加各種演出、比賽和社會公益活動數百場，爲傳承和傳播中國舞蹈事業做出了貢獻。

此次展演期間，還有3位從周潔舞校起步，走向上海舞蹈學校、再走向更廣闊的舞台的學生回歸藝術啓蒙母校、同台展演。

Nina Peng，彭玉，已成爲美國茱莉亞音樂學院舞蹈系全世界12名舞者中唯一一名亞裔女孩。

鄧怡珺，舞劇《周璇》中小周璇扮演者、現爲上海市舞蹈學校中國舞系優秀學生。

Sara Guo，郭羽霏，出身在美國的華裔女孩，休斯頓周潔曉慧舞蹈學校J&H藝術團小舞者。她2歲進J&H學舞，因家庭原因由J&H資助全部學費。今年11歲了，即將步入花季的她已成爲休斯頓傳播中國舞蹈文化的小明星和獲獎專業戶。

生命之美的台階
用心靈和肢體感悟塑造個人化的舞台和銀幕形象；用傳承和教育方式培養學生對舞蹈的熱愛和嚮往；讓海外華裔孩子們通過舞蹈熱愛祖國…

一個中國舞蹈家藝術家，爲追求自己的藝術之夢把整個生命融入藝術懷抱，射放出獨一無二至情至性的光芒，感染每一位觀衆。在藝術殿堂裡創造了無數美不勝收、回味無窮的藝術形象，用生命之美開創了橫跨中美的藝術發展舞蹈教育之路——這就是周潔，一位眞正的藝術家。

繼周潔在美國創辦舞蹈學校後，2002年她在故鄉創辦了姐妹學校上海周潔藝術專修學校。學校不斷發展，在上海奉賢、青浦、寶山等地相繼誕生舞蹈中心、舞蹈學校和教學點，並“走進校園”與長寧、奉賢區在文化、藝術、教育等領域緊密合作。於此同時，美國周潔曉慧舞蹈學校J&H更是捷報不斷碩果累累，並在休斯頓開設了2所分校。

二十年如一日，中美周潔舞蹈學校以舞蹈爲紐帶，通過各種藝術教育和文化活動，已經成爲中外文化交流和傳播中國文化的橋梁，得到了中國國務院僑辦和休斯頓總領館的充分肯定和大力扶植，得到了布什總統、基辛格博士的親切接見和高度評價，美國國會爲J&H頒發了“文化交流貢獻獎”，休斯頓市長李.布朗把每年11月20日定爲周潔舞蹈學校日。

二十年辛勤耕耘，周潔舞蹈學校已經以傲人的成就聞名海內外，成爲中美藝術教育的品牌，更是中外文化交流和舞蹈教育的引領者。

今天，“花季舞季”展演的帷幕剛剛落下，國務院僑辦的“尋根之旅”華裔青少年舞蹈夏令營和"華夢計劃"已經在中美兩校如火如荼的開展....今年年底，美國J&H Dance School休斯頓周潔曉慧舞蹈學校20周年慶典演出也正在緊張有序地進行著。。。

我們共同祝願……

我們共同期待……

僑務委員會106年臺灣青年海外搭僑計畫12學員們

與休士頓臺僑第二代青年座談拓展臺灣青年國際視野

（本報記者黃麗珊）「僑務委員會106年臺灣青年海外搭僑計畫」12學員與休士頓臺僑第二代青年座談，於中華民國106年7月9日上午10時至上午11時30分，在10303 Westoffice Dr.,Houston,TX.77042的休士頓華僑文教服務中心106室成功舉行，由僑教中心莊雅淑主任主持。來自台灣大專院校研究生及大學生，副學聯長高雄第一科技大學陳明及大學生清大梁琬菁，高雄餐旅大學簡僑均，暨南國際大學林明姍，台灣大學陳力光，樹德科大連奕寧，學聯長元智大學羅致皓，彰化師範大學何純澄，台灣大學林芸伍，淡江大學邱子瑄，副學聯長高雄醫科大學葉書博及中國醫藥大學林長邑等12學員與休士頓第二代傑出青年IBM Controller特助張馥小姐，Andrews Kurth事務所律師張馨瑩小姐，Sunho Foods LLC Managing Member王嘉雪小姐，資深財務分析師蔡琪芬小姐及商業管理師BHP吳彥增先生等5位座談，活動應邀5位傑出人士分享成功甘苦。第一代移民蔡琪芬分享由於身分問題致找工作處處碰壁，準備離開美國時在酒吧巧遇貴人相助，終圓美國夢故事；有第二代移民講述如何克服語言、文化差異，融入美國生活的技巧。增進海內外青年文化交流，拓展台灣青年國際視野。當天張世勳僑務顧問，陳逸玲僑務促進委員，僑教中心李美姿副主任列席。

IBM Controller特助張馥小姐跟大家分享，多閱讀，不要只看臺灣新聞，要看多方面新聞。英文練好，不怕說，要練習英文說，多到外面走走，到休士頓很好經驗，會得到很多東西，視野不一樣。不要害怕成領導人，要有同情心、同理心、有堅定信仰。感同身受強調爲人慷慨及永遠做對的事，堅定信仰講求做自己及模式化道路。這些價值觀，部分源於張馥1995年以來參加夏令營活動的積累。張馥表示，美南青少年夏令營一路走來著實不易，中間一度出現報名人數滑坡嚴重的情況；幸而在新負責人陳婷儀領導下，從2014年起參與人數又不斷回升。張馥樂於看到這樣的情況發生，改進公司，永遠可以改進。領導可改善狀況，給他機會。我回台工作去看看，愛台，讓台灣更好。

財務分析師蔡琪芬說明，她是第一代新移民，一路披荊斬棘成功留美不易。她家境優渥，起初來美讀研究所不用爲錢擔憂；所以她對功課抱著得過且過心態，成績不算優異。蔡琪芬還一度想研究所畢業後繼續讀博士，擺脫找工作困擾；因蔡琪芬看到父母賺錢不易突然醒悟，覺得不能這樣浪費父母辛苦錢；所以決定自立，不再從家中要錢。因此她白天打工，晚上上課；常常晚飯帶在車上，利用等候堵車的時間吃飯。

蔡琪芬由於沒有綠卡，持H1B工作簽證工作，雇主因此支付低工資，她一度想放棄，認爲自己不該活得這麼累；如果回台灣，應該能獲得相對輕鬆的生活。可是蔡琪芬希望證明自己，因而一直艱難支撐。後來她還面臨供職單位經營不善，準備倒閉的窘境；一旦該公司關門，持H1B簽證的她在當時政策下必須立即離境。蔡琪芬一度心灰意冷，做好回國打算；就在回國前一次前往酒吧，偶然結識現在公司人力資源部職員；雙方交談後，對方很欣賞蔡琪芬的才華，讓她第二天往公司遞簡歷。最後面試、入職及辦綠卡等一切順利。蔡琪芬強調，天道酬勤，付出百分百努力，關鍵時候會有貴人相助，不到最後一刻千萬別放棄。

僑務委員會106年臺灣青年海外搭僑計畫12學員們與參加休士頓台僑青年座談會分享成功甘苦經歷的台僑有台灣IBM財務長張馥、Andrews Kurth事務所律師張馨瑩、Sunho Food經理王嘉雪、財務分析師蔡琪芬及商業管理師吳彥增，教導融入美國生活的技巧。僑教中心莊雅淑主任、李美姿副主任列席指導。(記者黃麗珊攝)

其他四位作爲第二代移民都強調人脈及想清楚自己要什麼最重要。他們強調，許多人認爲美國職場與華人世界不同，沒那麼重視「關係」；以他們經驗看，其實不然。人脈在美國非常重要，中國大陸留學生相比之下很會利用人脈資源，台灣留學生可以借鑑和學習。

活動快報

活動快報 7月15日至7月16日

美南銀行社區服務講座
園藝講座「夏季園藝以及雞蛋枇杷、沙漠玫瑰之種植要領」
休士頓華人園藝協會創辦人俞希彥老師主講
7–15–2017（Sat)上午10時至中午12時
美南銀行（Member FDIC)社區活動中心
6901 Corporate Dr.Houston,TX.77036

中國駐休斯敦總領館辦理「健在證明」
7–15–2017（Sat)下午1時至下午4時
中國人活動中心–休斯敦華助中心
5905 Sovereign Dr.Houston,TX.77036

美南山東同鄉會、鑽石客戶集團、金潤律師事務所
共同舉辦理財和法律講座
盧克且斯曼總裁、陳文律師主講
7–15–2017（Sat)下午1時至下午3時
6100 Corporate Dr.1st floor會議室，Houston, TX.77036

關聖帝君寶旦
7–16–2017(Sun)上午11時
本頭公廟
10600 Turtlewood,Houston,TX.77072

伽藍菩薩關聖帝君誕辰大法會
7–16–2017（Sun)上午11時
德州關帝廟
3711 Gulf FWY,Houston,TX.77003

關聖帝君寶旦
7–16–2017(Sun)中午12時
德州天后廟
1507 Delano,Houston,TX.77003